

**UNA ETNOGRAFÍA TRANSNACIONAL SOBRE
MIGRANTES DE GUINEA CONAKRY EN IRÚN
(GUIPÚZCOA)**



Autora: Olatz Eizagirre Olaskoaga

Tutor: Eusebio Raúl Sánchez Molina

MÁSTER UNIVERSITARIO EN
INVESTIGACIÓN ANTROPOLÓGICA Y SUS
APLICACIONES. TFM

ÍNDICE

Resumen	1
Palabras Clave	1
Introducción	2
Aproximación etnográfica sobre migrantes guineanos.....	5
República de Guinea: retrato de un país poscolonial emisor de migrantes	11
La decisión de emigrar en el origen	27
Trabajo de campo con familias de Conakry y Kouroussa.....	30
Movimientos migratorios en la CEDEAO.....	33
La decisión de viajar de forma “clandestina”	37
<i>¿A quién denuncias esto?</i>	<i>39</i>
<i>El sueño Europeo/Americano y el prestigio</i>	<i>40</i>
Conclusiones.....	43
Referencias bibliográficas.....	46

UNA ETNOGRAFÍA TRANSNACIONAL SOBRE MIGRANTES DE GUINEA CONAKRY EN IRÚN (GUIPÚZCOA)

Resumen: las migraciones procedentes de países menos industrializados son consecuencias de condiciones histórico-estructurales, hegemónicas y poscoloniales que perpetúan que dichos países sean expulsores de migrantes. Para comprender estos hechos se requiere de un análisis profundo, minucioso y desde otro ángulo. A partir de una investigación etnográfica transnacional, se va a analizar cómo se gesta la decisión de migrar de manera clandestina en su origen, que es la Republica de Guinea¹, en familias concretas, y que terminan pasando por la ciudad de Irún, en Guipúzcoa, lugar fronterizo, de tránsito hacia la ex metrópolis francesa u otros países europeos.

Palabras Clave: Guinea Conakry, migración clandestina, transnacionalismo, globalización, poscolonialismo.

Abstract: Migrations from less industrialized countries are consequences of historical-structural, hegemonic, postcolonial conditions that perpetuate the fact that these countries are expelling migrants. Understanding these issues require a deep, meticulous analysis, and from another angle. Based on a transnational ethnographic research, we are going to analyze how the decision to migrate clandestinely at its origin is made, the origin being the Republic of Guinea, in specific families that end up passing the city of Irún, in Guipúzcoa, a border city, and a transit city to the ex French metropolis or other European countries.

Key Words: Guinea Conakry, clandestine migration, transnationalism, globalization, postcolonialism.

¹ El nombre oficial del país es República de Guinea, aunque es popularmente conocida como Guinea Conakry para diferenciarla de las otras Guineas (Guinea Bissau y Guinea Ecuatorial).

Introducción

Me llamo Olatz y soy maestra de lengua extranjera, en mi treintena, y futura antropóloga. Siempre me ha movido mucho la curiosidad, el cuestionar y volver a cuestionar, entender, y saber, teniendo muchos puntos de interés. Nací en Hondarribia (Guipúzcoa) una pequeña ciudad pesquera muy cerca de la frontera francesa, y soy bilingüe en euskera y castellano, y tengo un nivel avanzado en inglés y francés². Además de los idiomas, el deporte siempre ha estado presente en mi vida, en forma de atletismo durante muchos años. Aunque me considero maestra de lengua extranjera, decidí hacer la especialidad de educación física en primaria, donde menos experiencia tengo como docente. Además, el folclore vasco siempre me ha interesado también. Mis puntos de interés variados, me llevaron en el 2009, a ser guía de un grupo de bailes del pueblo *dula* procedente de Burkina Faso en un festival folclórico. Un grupo de bailes vascos de Irún (Guipúzcoa), organizó como cada año desde 1996 hasta que llegó a su fin en el 2016, un festival folclórico internacional juvenil. Aquel año, además del grupo local vasco, fueron invitados cuatro grupos más, de Rusia, de China, de Venezuela y de Burkina Faso. Por caprichos del destino, durante la semana que duraba el festival, fui la guía del grupo de Burkina Faso (me alojaba con ellos, les acompañaba a todos los lugares). Fue mi primer contacto estrecho con africanos y con la danza en este caso del pueblo *dula* de Burkina Faso. El director del grupo me enseñaba palabras y frases en su idioma *dula* cada día, un dialecto más de los *malenke* de Guinea, pero en aquel momento yo no lo sabía. La danza que realizaron me encantó, me pareció que tenían una conciencia corporal envidiable, a ritmo de percusión. Y en aquel momento pensé que me gustaría tener la oportunidad de practicar esas danzas. Me costó años encontrar una persona que pudiera enseñarme aquello, y la persona que encontré no era de Burkina Faso ni era *dula*. La primera vez a nivel práctico con la “danza africana”³ fue con un profesor de Mozambique, y con él realicé mi primer viaje a África, a su Mozambique natal, en el 2014. Esta persona se fue de Euskadi, así que comencé a buscar otras alternativas. La presencia de senegaleses es significativa en la zona. Empecé a conocer cada vez más gente a la que le gustan este tipo de danzas, *euskaldunes*⁴ que habían viajado en múltiples ocasiones a Senegal y a Guinea y que

² Todas las traducciones a lo largo del texto del euskera o francés al castellano son mías.

³ No existe tal cosa como “danza africana”, además de cada Estado, cada pueblo tiene sus costumbres y sus danzas.

⁴ Vascos, vascoparlantes.

luego impartían e imparten hasta ahora clases en Euskadi, o algún maestro senegalés. Estas maestras organizaban, a su vez, talleres de fines de semana para traer a maestros senegaleses y guineanes, o incluso europeos o latino americanos que dominan dichas danzas y las imparten también. Ahí empecé a poder practicar con más frecuencia, sobre todo, danzas de distintos pueblos de Senegal y Guinea, con más frecuencia.

Cuando empecé a practicar esta disciplina, sentía que me hacía tan bien tanto a nivel físico como emocional, que decidí acercarme más a su origen, entenderla mejor, incluso crear una unidad didáctica sobre una danza específica para implantarla en educación física. Quería conocer el contexto en el que aquello se gestaba y cada vez mi relación era más fuerte tanto con Senegal como con Guinea Conakry. Viajé a ambos países varias veces. Así, fui por primera vez a Guinea en las vacaciones de Navidad del 2017-18, de la mano de una amiga bailarina española que conoce el país muy bien, y en el que había estado muchas veces. Y como si de un puzle se tratase, las piezas de un plano más global para mí empezaron a encajar. Desde entonces fui tres veces más, periodos iguales o superiores.

A finales del 2017 creé una asociación cultural que se llama *Sugar & Spice Kultura Sustapenerako Elkarte*. La creé por una parte para tener la facilidad para poder organizar talleres de danza, y, sobre todo, por el contexto específico de Irún, ciudad en la que he residido toda mi vida. Es una ciudad de la provincia de Guipúzcoa, País Vasco, fronteriza con Francia, país del que se encuentra separado por el río Bidasoa. Junto con la ciudad de Hondarribia (Guipúzcoa) y Hendaya (Lapurdi, Francia), forman la Bahía de Txingudi donde se realizan actividades comunes cada año. Estas localidades tienen un fuerte vínculo a pesar de pertenecer a dos países o ser tres localidades diferentes. Además, junto con otras localidades (navarras), Hendaya, Irún y Hondarribia forman la Comarca del Bidasoa. Es la segunda ciudad más grande de Guipúzcoa, después de la capital San Sebastián, con 62.957 habitantes (Irun.org 2021). Dentro de la población de Irún, hay 103 nacionalidades registradas (EPA 2021). Este dato es orientativo, porque no tiene en cuenta los migrantes indocumentados. Hay una diversidad muy amplia, con una historia previa compleja durante el franquismo, la identidad vasca marcada, historias que se entrecruzan y heridas latentes, que hace que la sensación sea a veces de poca cohesión ciudadana. La población nacida en el extranjero

que vive en Irún supone el 14,71% (Eustat 2021), y los *euskaldunes*⁵ suponen el 40,61% (Eustat 2016), puesto que ha sido una ciudad de acogida para migrantes españoles de otras regiones sobre todo. Mi objetivo con la asociación era crear actividades para tender puentes ante dicha diversidad y tener un acercamiento a aquello que pudiera parecer extraño. Intercambios lingüísticos y muchas otras actividades (tertulias, gastronomía, cuenta cuentos, etc.).

Como iré profundizando en las siguientes líneas, en el verano del 2018, sucede la apertura de la frontera marroquí con España, por un lado, y por otro, el paso por Libia se había tornado más complicado. Eso hizo que comenzásemos a ver migrantes subsaharianos en la localidad de Irún. Surgió como respuesta una Red de Acogida Civil, para intentar dar una solución a dichos migrantes, al que me acerqué. Me dijeron que una gran proporción de los usuarios eran procedentes de Guinea Conakry. Y yo, por el vínculo que me unía a este país, y agradecida por los saberes que me ha aportado, decidí investigar profundamente qué es lo que estaba sucediendo. Llevaba años queriendo aprender antropología y el arte de escribir etnografía, y entre mi curiosidad, las ganas de tener una buena base para hacer un buen trabajo y estos sucesos que vengo citando, me impulsaron a inscribirme al Máster de Antropología de la UNED. Tuve claro desde el principio, que me gustaría focalizarme en este tema para mi TFM.

Para ello, he dividido esta etnografía en los siguientes apartados: en primer lugar, una aproximación etnográfica de la investigación de campo llevada a cabo en Irún y Guinea; en segundo lugar, información sobre datos socioculturales e históricos de interés de la República de Guinea como país emisor de migrantes; en tercer lugar, la decisión de migrar en el origen para pasar en los siguientes apartados a analizar datos etnográficos recogidos sobre las familias de referencia guineanas con las que he contactado en sus sociedades de origen. Posteriormente, los movimientos migratorios de la CEDEAO⁶, la decisión de viajar de forma “clandestina”, para concluir analizando algunos significados relacionados con “el sueño europeo/americano y el prestigio social”.

⁵ Significa vasco y vasco parlante.

⁶ La CEDEAO es la Comunidad Económica de Estados de África del Oeste “*Communauté Économique des États de l’Afrique de l’Ouest*” en francés. Está formado por quince estados miembro: Benín, Burkina Faso, Cavo Verde, Costa de Marfil, Gambia, Ghana, República de Guinea, Guinea Bissau, Liberia, Mali, Níger, Nigeria, Sierra Leona, Senegal y Togo.

Aproximación etnográfica sobre migrantes guineanos

Como he adelantado, el verano del 2018, cientos de migrantes subsaharianos⁷ atravesaron la valla de Ceuta al ser ésta “abierta”, y poner así la ciudad de Irún (Guipúzcoa), situada en un punto estratégico por hallarse en la frontera con Francia en una “situación crítica”⁸. De un día para otro había cada día unos 40 migrantes subsaharianos durmiendo en la intemperie en la estación de tren y autobuses, y cada día iban llegando más. Ellos no vienen para quedarse en España en su mayoría, aunque hay quien decide quedarse. Irún es una ciudad de paso, o de tránsito para ellos. La mayoría quiere ir a otros países europeos como a su ex metrópolis, Francia, Alemania, Inglaterra, Bélgica etc., pero no es fácil cruzar la frontera francesa sin ser interceptados y devueltos a Irún, muchas veces sin respetar las leyes⁹. Esto empezó a causar “aglomeraciones de migrantes subsaharianos sin techo, y sin recursos”¹⁰ en la ciudad de Irún. Los ciudadanos de Irún fueron testigos de esta situación y la prensa así lo recogió (Gorospe 2018).

Ante estos hechos, como he anticipado, nació en julio del 2018 la Red de Acogida de Irún llamado *Irungo Harrera Sarea* en euskera, red civil que tiene como objetivo dar “soluciones” (proporcionarles información fidedigna según las necesidades de cada individuo, cambio de ropa, alojamiento temporal, entre otros) en la medida de lo posible a los migrantes, casi todos subsaharianos que están llegando, por la falta de “una solución completa”¹¹ por parte de las instituciones locales y también de las de origen de

⁷ El concepto subsahariano abarca aquí todo el continente africano quitando los países del norte, conocidos como el Magreb africano (Marruecos, Argelia, Túnez, Libia y Egipto).

⁸ En este caso me refiero a una situación inédita para los ciudadanos de esta localidad, para los nacidos después del franquismo y que no se sabe cómo gestionar. Y sobre todo la dureza que supone para los migrantes indocumentados.

⁹ Las llamadas “devoluciones en caliente” por parte de la policía francesa suceden a menudo, y no siempre se da de manera legal. Ver “Acuerdo entre la República Francesa y el Reino de España sobre la readmisión de personas en situación irregular, hecho “ad referendum” en Málaga el 26 de noviembre de 2002.” (BOE-A-2003-23647).

¹⁰ Es un concepto que viene tanto de la Red de Acogida Civil de Irún como de la prensa estatal y los políticos. Este concepto es muy complejo y sujeto a un espacio-tiempo y contexto muy concreto. Los migrantes tienen muchas veces amigos o familiares en Occidente o incluso en África con techo y recursos, pero se ven forzados a viajar de esta manera. Sus familiares y amigos les mandan dinero muchas veces allá donde están. Incluso puede que hagan este viaje con sus propios recursos o trabajan en el camino. Esta visión hacia los migrantes es lo que denuncia, por otro lado, La Red de Acogida Civil de Irún.

¹¹ Una vez más, la Red de Acogida de Irún denuncia al Ayuntamiento de Irún y al Gobierno que los servicios proporcionados no son suficientes para cubrir las necesidades de los migrantes. A su vez,

los migrantes. Por otro lado, para los subsaharianos antes era más habitual optar por otras vías (Italia, por ejemplo), pero ahora este nuevo camino está siendo cada vez más habitual y popular. De ahí que nuevos grupos de migrantes sigan viniendo cada vez más. Aun así, las cifras son mínimas comparando con otras vías, o con la migración procedente de América y Europa, y está continuamente cambiando por varios sucesos en los últimos años. Según la Agencia de Refugiados de las Naciones Unidas (UNHCR 2018), las llegadas de migrantes entre el 2017 y 2018 aumentaron un 131% a España¹². No siempre la ruta por España fue la primera opción de estos migrantes¹³. Este cambio se debe por dos motivos importantes. Primero, la apertura momentánea de la “valla” en Ceuta en el 2018, facilitando así el acceso a Europa vía España. Y, por otro lado, aunque ninguna ruta es fácil, las condiciones de vida para los migrantes eran cada vez más duras en Libia, (trata de personas, violencia, esclavitud y una infinidad de violaciones de los derechos humanos). Desde la muerte de Gadafi las condiciones de vida de los migrantes que pasaban por Libia eran cada vez peores. En 2017 había una denuncia de “*Non à l’esclavage en Lybie*”¹⁴, (OIM¹⁵ 2017) es decir, en contra de la esclavitud en Libia. La OIM denunció ese mismo año las duras condiciones que sufrían los migrantes allí, sobre todo la trata de personas, y han trabajado mucho para buscar alternativas a las detenciones de migrantes, mejora de sus condiciones, ayudar a retornar a muchos migrantes a sus países de origen entre otras, pero sigue siendo un lugar peligroso para los migrantes. Moustapaha, uno de mis informantes, joven migrante retornado de Libia a Guinea me dijo:

“He visto cosas horribles que no puedo ni explicar que les han hecho a mis compañeros, te obligan a presenciar cómo pegan o abusan de nuestros compañeros y compañeras en el mejor de los casos, si no te toca vivirlo a ti mismo”.

Como el camino desde Libia para acceder a Italia y a Europa era cada vez más peligroso, cada vez más migrantes subsaharianos optan por pasar por Argelia y

denuncian las injusticias que padecen los migrantes: devoluciones en caliente, el derecho a desplazarse libremente, etc.

¹² 65.400 migrantes llegaron en 2018 de los cuales 58.600 llegaron en patera en 2018 (UNHCR 2018).

¹³ 14.600 migrantes llegaron en patera en 2016 a España según UNHCR 2018, frente a 181.400 a Italia el mismo año (UNHCR 2018).

¹⁴ No a la esclavitud en Libia.

¹⁵ OIM es la Organización Internacional para las Migraciones.

Marruecos a España. Además, en el mismo 2017 Europa destina millones a Libia para cerrar su frontera para los migrantes que quieran acceder a Italia (Vargas 2017).

El periodista y versolari¹⁶ vasco Amets Arzallus, nacido en Hendaya, que está involucrado con la Red de Acogida de Migrantes de Irún, escribió el relato junto a Ibrahima Balde, un chico guineano que llegó a España, a Irún, de manera clandestina pasando antes por Libia¹⁷. El libro es sobre el viaje de Ibrahima y él dice lo siguiente sobre Libia: “Libia es una gran cárcel y es difícil salir vivo de allí” (Arzallus & Balde 2019:78). Y añade más adelante: “La policía te atraparé, te meteré en la cárcel, o te romperé un hueso, por ser lo que eres” (Arzallus & Balde 2019:81).

Esta es una de las posibles rutas que hacen los migrantes subsaharianos, en este caso de la República de Guinea para venir a Europa.



Mapa 1: Arzallus y Balde (2019:146-147) hecho por Yanaita Araguas.

Según los miembros de la Red de Acogida de Irún, la mayoría de los migrantes subsaharianos a los que han atendido, son hombres jóvenes (18-25) nacidos en la República de Guinea. Calculan que en total se ha atendido entre enero-julio del 2019 a 1487 personas (y más desde su fundación) y prestado 3350 servicios (entre ropero,

¹⁶ Versolari, *bertsolari* en euskera, en el País Vasco, persona que compone versos de forma improvisada.

¹⁷ El libro se titula “Miñan”, publicado en octubre de 2019, Amets Arzallus, que tiene el don de la palabra oral y escrita, hace un juego de palabras. “Mina” pronunciado miña en euskera significa dolor, y en la lengua del protagonista Ibrahima Balde, del pueblo *peul*, significa hermano pequeño, y tiene un significado especial en este relato.

información, “*gautxori*”¹⁸, entre otros). Esto hace que nos cuestionemos por qué hay una mayoría de migrantes que “viajan clandestinamente” procedentes de la República de Guinea y no tanto de otros países subsaharianos. De ahí el interés de esta etnografía en buscar cómo surge y cómo se gesta la idea de emigrar en origen, es decir, en la República de Guinea y además de la decisión de hacerlo de “forma clandestina”.

Para realizar esta etnografía, además de trabajo de campo tanto en Guinea como en Irún, he utilizado diversas fuentes.

He consultado fuentes históricas que hablan sobre la historia de Guinea desde la “Primera República” hasta ahora, para poder poner en contexto y reconstruir los sucesos acontecidos en este país, que nos ayudará a entender “las migraciones de ahora”. Incluso algún documento de la Edad Media, para dar luz a estructuras sociales que perduran hasta ahora. Otra de las fuentes será el Museo Nacional de Guinea que cuenta también la historia del país. Páginas de Redes Sociales sobre la República de Guinea, páginas web del Estado, guías turísticas, así como libros de texto de Historia, Geografía y Ciencias Sociales que utilizan en las escuelas de la República de Guinea, España y Francia sobre el país de origen.

Por otro lado, fuentes antropológicas han sido muy necesarias, para entender con más profundidad los movimientos migratorios en general, las causas, los estereotipos, el marco teórico, el formato entre otros. He analizado qué se ha hecho hasta ahora, para poder partir de esa base. He consultado además de etnografías que hablan sobre migraciones en general, desde un punto de vista global, a investigaciones más concretas, que tengan que ver sobre todo con África Subsahariana y en especial de Guinea. Lo cierto es que no abundan las investigaciones etnográficas sobre la República de Guinea. De dichas fuentes cabe destacar “*Unauthorized Migration from Africa to Spain*” (Carling 2007), “Cruzar fronteras en tiempos de Globalización” (Sánchez 2018) y “Persistencia de los golpes de estado en África: el caso de Guinea Conakry” (Wabgou 2010) entre otras. Han sido esenciales además de Sánchez 2005, Bash, Glick & Szancton (1992) y Portes (2005) en cuanto al transnacionalismo que permite analizar esta etnografía de manera holística.

¹⁸ Se trata de un vehículo civil, al igual que la red, que patrulla sobre todo a la noche y cerca de la frontera, para “ayudar” a los que han sido devueltos en caliente.

He creído necesario acudir a fuentes procedentes de actores diferentes (la biografía de un migrante guineano, la biografía del presidente de la “Primera República” de Guinea, documentos sobre política migratoria producidas por el estado guineano, estadísticas oficiales sobre demografía, embajadores, la OIM, etc.). He acudido a documentos legales de ambos países y diferentes instituciones, así como a algunos países de tránsito o destino (Guinea y España, además de Marruecos y Francia y sus Ministerios de asuntos exteriores, embajadas, la constitución, etc.).

He consultado fuentes producidas por la Red de Acogida de Irún.

También he consultado noticias relacionadas con la migración procedente de África subsahariana. Periódicos desde julio del 2018 hasta ahora, en formato papel u *online*. Fotografías de los migrantes que llegan al sur de España, además de publicidad y series o películas que reflejan la visión que hay en Occidente sobre África.

El trabajo de campo lo he realizado durante mis estancias en la República de Guinea. Estuve un mes en 2018, y dos meses en 2020. Me moví desde Conakry, la capital de Guinea, zona portuaria y urbana, hasta Kouroussa, ciudad rural en el interior del país, a 553 kilómetros de la capital. Aunque mi investigación esté centrada en tres familias guineanas de las cuales dos tienen miembros migrados tanto clandestinamente como de forma regular, tengo una cantidad muy amplia de informantes, que también han sido de gran ayuda. He entrevistado a 45 informantes, he convivido con dichas familias en esos dos periodos en Guinea. Las entrevistas las he realizado a familiares de migrantes, los propios migrantes, trabajadores de las embajadas de España, Francia y Marruecos en Guinea (cónsules, secretarios), varios ancianos que conocen bien la historia y han tenido cargos importantes en la transición, los que conocen la historia simplemente, voluntarios y usuarios de la Red de Acogida de Irún, migrantes retornados, y guineanes que expresan que no quieren salir de su país o que sí y aun no lo han hecho. He grabado 10 entrevistas tanto en Irún, como en Guinea, incluso de dos informantes ya instalados en Barcelona o en Paris *online*. Entre todos, me han informado de sus vivencias desde la “Primera República” hasta nuestros días, sobre el contexto, la evolución, lo que se ha contado oficialmente, lo sucedido, los viajes migratorios, su día a día, entre muchas otras cosas.

Me gustaría indicar las dificultades o facilidades que he podido encontrar a la hora de hacer esta investigación. Es un país con pasado colonial, con una población muy joven,

con una gran inestabilidad a nivel político, social y económico. A su vez, no ha sido ni es fácil salir del país para los guineanos desde la “Primera República” hasta ahora, ni es tan fácil entrar allí. Las relaciones “norte-sur” están llenas de prejuicios, muy tóxicas. A los “blancos” se les llama *fote*, equivalente a “gringo”, en la lengua *soussou*, hablada en la Región Marítima, donde está Conakry (en *Moyenne Guinee* se conocen como *porto*, en la lengua *peul*, y en *Haut Guinee*, se les llama *toubabou*, en lengua *malenké*). Es una palabra que un extranjero va a aprender muy rápidamente porque lo dicen sin cesar en su presencia. Muchas veces no se suele decir con mala intención, pero puedes dar un paseo y oírás *fote* constantemente, y frases sobre tu persona en tu presencia de gente que no conoces, sobre tu aspecto, sobre lo que piensan. Es algo irremediable, y en ocasiones desagradable. Para la mayoría de los guineanos, los *fotes* son percibidos como ricos, con lo que eso implica. Por ejemplo, un taxista te puede decir “tú puedes pagar más”, sin conocerte porque eres *fote*. Las relaciones sociales entre los propios guineanos pueden también llegar a ser complicadas, las instituciones no responden de forma óptima a las necesidades de la población. Normalizan este tipo de actitudes porque los viven día a día, aprovechándose muchos de la ignorancia y vulnerabilidad de otros. Conseguir documentos legales en Guinea (por ejemplo, en el Ministerio, en el ayuntamiento, etc.), puede resultar una misión difícil. Un informante, Abdoulaye, profesor de inglés en un instituto de Conakry, me indica que “hay una cultura que llamamos “cultura del obscurantismo”, es decir, cultura de ocultar informaciones o poca transparencia, cultura de la desconfianza entre unos y otros”. Y venir como *fote* y como mujer no ha sido fácil. La cuestión de género merece un análisis profundo en Guinea, sin entrar en muchos detalles, el hombre es el jefe de familia por costumbre, el que tiene la última palabra, percibido como más inteligente, más fuerte. La mujer casada necesita el permiso de su marido para tomar decisiones. Es una sociedad patriarcal. Por lo tanto, hay hombres que pueden percibir a la mujer *fote* según sus ideas como una amenaza. Muchas mujeres perpetúan estos roles también como sucede en las sociedades patriarcales. Estas ideas las he oído y percibido y me han supuesto un choque cultural y personal.

Sin embargo, en cuanto a las facilidades, he sentido la voluntad continua de querer protegerme como extranjera cada instante por parte de las personas cercanas a mí. El hecho de haberme acercado a su país a través de la danza, a través de sus idiomas, y otros “saberes tradicionales”, y no ir con el rol de “antropóloga” me ha facilitado mucho

el acceso. Una vez entablas una amistad, todo resulta mucho más fácil y te abre muchas puertas. La gente ha mostrado su voluntad y generosidad de querer compartir sus saberes, de ayudarme en lo que necesitaba, de compartir el día a día con gusto y de resultar muy serviciales.

Por último, subrayar en este caso, la importancia de la oralidad de los pueblos que he analizado. Ésta reina sus saberes y sus conocimientos, y tienen asignados roles muy concretos y empoderados para la transmisión de dichos conocimientos.

República de Guinea: retrato de un país poscolonial emisor de migrantes

El nombre oficial del país es República de Guinea, conocida como Guinea Conakry para diferenciarla de las otras Guineas. Se trata de un territorio que alcanza 245.857 kilómetros cuadrados y que comparte fronteras con Guinea Bissau y Senegal al norte, con Mali al norte y este, con Costa de Marfil este y sur, con Liberia y Sierra Leona al sur y con el Océano Atlántico al oeste. La capital de Guinea es Conakry. Aunque el idioma oficial del país es el francés, se estima que solo una cuarta parte de la población lo habla (Beck, Marcoux, Richard & Wolf 2018:43). Los idiomas más usados son el *soussou*, el *peul*, y el *malenke*, pero hay más pueblos con sus correspondientes idiomas. Desde 1984 la moneda nacional es el franco guineano¹⁹. Guinea tiene 13.551.202 habitantes (Cuntrymeters 2021). La esperanza de vida es de 62 años (Banco Mundial 2019). En cuanto a las religiones, la mayoría de la población es musulmana y una minoría cristiana y animista²⁰.

El país se divide en cuatro zonas geográficas o regiones naturales como las llaman en su país que se pueden apreciar en la imagen: Guinea Marítima, Alta Guinea, Mediana Guinea y Guinea Forestal. Conviven en estas regiones tres pueblos mayoritarios: los *peul*, los *malenke* y los *soussou*²¹. En cada región hay un pueblo mayoritario: Guinea Marítima y los *soussou*, Mediana Guinea y los *peul*, Alta Guinea y los *malenke*, y en Guinea Forestal, diversos pueblos “forestales”.

¹⁹ 1€ = 10.000 francos guineanos aproximadamente.

²⁰ Se calcula que el 85% de la población es musulmana, el 8% cristiana y el 7% animista (France Diplomatie 2019; Información Diplomática española 2020).

²¹ Se estima que los *peul* representan el 40% de la población, los *malenke* el 30% y los *soussou* el 20%, formando entre los tres pueblos el 90% de la población total de Guinea. El 10% pertenece a pueblos minoritarios. (Bah & Diallo 2020)



Mapa 2: Las cuatro regiones naturales de Guinea (Labourdette & Auzias 2010:28-29)

Guinea Marítima es donde está la capital (también conocida como *Basse Guinée* o *Guinée Maritime*), viven de la agricultura y la pesca, tienen precipitaciones abundantes.

Mediana Guinea (*Moyenne Guinée* o *Fouta Djallon*, así llamado por el pueblo más numeroso en la región, los *peul fouta*), es una región montañosa²², y por sus características climatológicas, y tradicionales del pueblo mayoritario, territorio por excelencia de ganadería (cabras, ovejas, vacas, gallinas...).

Alta Guinea (*Haute Guinée*) es una región de altiplanos y sabana, es la región más árida de todas. Muchos se dedican a la ganadería. Tanto Mediana como Alta Guinea cuentan con la presencia de ríos en los planos que les permiten trabajar en la agricultura. La tierra de esta región es muy rica en oro, diamantes, bauxita, entre otros.

Guinea Forestal tiene también un gran potencial minero gracias a los montes *Nimba*²³ y *Simandou*²⁴, dos yacimientos de hierro. Paisaje montañoso, y con bosques, lluvias a lo largo de todo el año, propicia para el cultivo. (Bah & Diallo 2020)

Según CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado), en el documento de “República de Guinea” (2012:9) dice que:

“Guinea es un país pobre que depende de la ayuda internacional. A pesar de contar con numerosos y valiosos recursos naturales, la falta de infraestructura,

²² Altitud máxima 1580m (Bah & Diallo 2020).

²³ La altitud de *Nimba* es 1752m (Bah & Diallo 2020).

²⁴ La altitud de *Simandou* es de 1600m (Bah & Diallo 2020).

la corrupción y la inestabilidad política han hecho disminuir la confianza de los inversores.”

En el 2017 la mayoría de los trabajadores guineanos realizaban su labor en el sector agrícola, mientras que sólo una cuarta parte lo hacía en otros servicios. Otro dato significativo es que aproximadamente una tercera parte de la población está alfabetizada²⁵ (Ministerio de Asuntos Exteriores 2017).



MAPA 3: división de pueblos y dónde habitan (Labourdette & Auzias 2010:46-47)

Voy a hablar de tres pueblos guineanos: los *peul*, los *malenke* y los *soussou*, porque mis informantes pertenecen a ellas. Cada vez más, sobre todo en la capital donde hay representantes de todos los pueblos, en ocasiones las familias están mezcladas. Los *peul* tienden a ser más conservadores y a casarse entre ellos (Labourdette & Auzias 2010).

Comenzamos con los *peul*. Ellos viven en su mayoría en *Fouta-Djalón* o Mediana Guinea. Suelen tener una tez de piel más clara que pueblos sudaneses. Eran un pueblo nómada, que se instaló en Guinea en el siglo XVII. Su pueblo está en varios países del Oeste de África y África Central. Son ganaderos y comerciantes por excelencia. Son los que tienen el peso de la economía del país. Además de ganaderos, son poseedores de casi todas las *boutiques* tradicionales de alimentos, bebidas y recargas de teléfonos del país. Por otro lado, son musulmanes practicantes conservadores. La religión tiene

²⁵ Se estima que tan solo el 30,4% de los guineanos están alfabetizados (Ministerio de Asuntos Exteriores 2017).

mucho peso para ellos. Cuenta la historia que son los *peul* los que llevaron el islam a África del Oeste. Muchos jóvenes se han visto empobrecidos y han ido de *Fouta-Djalón* a Conakry, o a otros países a buscar una vida mejor (Labourdette & Auzias 2010).

Una de mis informantes es Jenny, bailarina de Venezuela, profesional de las ciencias sociales a su vez. Ha vivido durante 10 años en Guinea y ha recorrido y estudiado el país en su totalidad. Ella dice así:

“los *peul*, antes del Imperio de Ghana tenían universidades, son intelectuales, grandes comerciantes, se adaptan fácilmente. La cosmogonía en su caso es con una mirada al futuro, construir para dejar a la comunidad futura, por ejemplo. Se dice que están ligados a otras culturas árabes. En cambio, otros pueblos, bantú o *mandeng*, tienen una cosmogonía más dedicada al ecosistema, al orden natural, más presente, del día a día.”

Los *malenke*, por su parte, viven en su mayoría en Alta Guinea. El nombre está relacionado con el imperio de Mali, que ocupaba varios países de África Occidental, y fueron el pueblo dominante de este imperio. También están presentes en varios países de África del Oeste. Reivindican su ascendencia de guerreros, su fortaleza y héroes mandingas. El clima en su región es algo más seco. Son también conocidos por su música tradicional, sus antepasados reales (de la realeza), los *griots* (artistas, y comunicadores), su manera de cantar, bailar, sus instrumentos muy específicos (*kora*, *balafon*, *djembe*) que se han dado a conocer en el mundo. Están acompañados de misticismo²⁶. Son musulmanes también. (Labourdette & Auzias 2010).

Los *soussous*, viven en su mayoría en Guinea Marítima. Tradicionalmente se dedicaban a la agricultura, eran grandes pescadores. Por su situación de capital, se han hecho comerciantes o jornaleros. Por su localización, también realizaban comercio de especias, intercambios comerciales, aceite de palma y pimienta con los europeos. Viven la inmediatez de la vida, desde su economía. Son *cosmopolitas*. Muy permeados por varias culturas, tanto del país como de otros países (Labourdette & Auzias 2010).

Respecto al género, es un tema como he anticipado que merece un estudio específico en Guinea. Lo cierto es que se vulneran los derechos humanos en general, y la mujer es una

²⁶ En las tres primeras regiones, la religión mayoritaria es el Islam. En Guinea Forestal en cambio, son cristianos. A pesar de todo, entrelazan de forma natural las religiones con sus creencias previas animistas en todos los casos (Labourdette & Auzias 2010; Bah & Diallo 2020).

de las grandes perjudicadas. Voy a dar unas pinceladas para darle un contexto y una comprensión mejor a esta etnografía. Aunque hay mujeres empoderadas, *intelectuales*, deportistas, artistas, o de las que poseen otros saberes, está muy arraigado el hecho de que el marido es el jefe de la familia y por lo tanto el que tiene la última palabra. Ya he anticipado que se trata de una sociedad patriarcal. Ellas tienen escasa representación en los cargos de poder, así como en el núcleo familiar. Además, según UNICEF (2019) casi a la totalidad de las mujeres²⁷ se les practica la mutilación genital femenina a lo largo y ancho del país habiendo pequeñas variaciones entre pueblos o religiones. La poligamia es algo habitual y más en las generaciones que tienen ahora 50 años o más, muchas veces porque la mujer no tiene otra solución por falta de medios económicos y materiales, y culturalmente el rol es de la *ama de casa, la crianza, el hogar*. Tienen sus espacios, pero poco poder de decisión y consideración. Un estudio realizado por Los Fondos para la Paz en Guinea (Niyondiko 2017)²⁸ en 2017 dicen que la mayoría de las mujeres de entre 15-49 años, han sufrido de algún tipo de violencia de género (en los que se encuentran el matrimonio forzado, precoz, embarazos precoces, entre otros). Y aunque la constitución protege a la mujer, no queda más que en el papel. Se estima que los roles de género son uno de los motivos que explicarían, entre otros, que la mayoría de migrantes guineanos sean hombres.

Según la Ley L/2000/010/AN del 10 de julio del 2000, precisa en el artículo 13

“Con sujeción a lo dispuesto en el Código Penal, los actos que vulneren los derechos a la salud sexual serán criminalizados y sancionados”.

Las sanciones aparecen entre los artículos 407-409 del Código de la Infancia de Guinea (Ley L/2008/011/AN del 19 de agosto 2008). Pueden ir desde una multa a prisión.

Reúno aquí los puntos que considero más relevantes de la constitución guineana a este respecto. La constitución del 7 de mayo del 2010 dice así:

²⁷ Según UNICEF 2019, al 96% de las mujeres guineanas se les ha practicado la MGF.

²⁸ Ligera evaluación del proyecto "apoyo a la institucionalización del enfoque de género, prevención y protección contra la violencia de género en las fuerzas de defensa y seguridad" financiado con cargo al fondo de consolidación de la paz en Guinea 2017.

Título II.
Libertades, deberes y derechos fundamentales.
<p>Artículo 5.</p> <p>La persona humana y su dignidad son sagradas. El estado tiene el deber de respetarlos y protegerlos. Los derechos y libertades que se enumeran a continuación son inviolables, inalienables e imprescindibles. Son la base de toda sociedad humana y garantizan la paz y la justicia en el mundo.</p>
<p>Artículo 6.</p> <p>Los seres humanos tienen derecho al libre desarrollo de su personalidad. Tiene derecho a la vida y a la integridad física y moral. Nadie puede ser sometido a torturas, castigos o tratos crueles, inhumanos o degradantes. Nadie está obligado a ejecutar una orden claramente ilegal.</p> <p>La ley determina el orden manifiestamente ilegal. Nadie podrá valerse de una orden recibida o una instrucción para justificar actos de tortura, abuso o tratos crueles, inhumanos o degradantes cometidos en el ejercicio o con ocasión de ejercer sus funciones.</p> <p>Ninguna situación excepcional o de emergencia debe justificar violaciones de derechos humanos.</p>
<p>Artículo 7.</p> <p>Todos son libres de creer, pensar y profesar su fe religiosa, sus opiniones políticas y filosóficas. Tiene libertad para expresar, manifestar y difundir sus ideas y opiniones a través del habla, la escritura y las imágenes.</p> <p>Tiene libertad para aprender y obtener información de fuentes accesibles para todos. La libertad de prensa está garantizada y protegida. La creación de un órgano de prensa o medios de comunicación de información política, económica, social, cultural, deportiva, recreativa o científica es gratuita.</p> <p>Se garantiza al ciudadano el derecho de acceso a la información pública. Una ley establece las condiciones para el ejercicio de estos derechos, el régimen y las condiciones para la creación de la prensa y los medios de comunicación.</p>
<p>Artículo 8.</p> <p>Todos los seres humanos son iguales ante la ley. Los hombres y las mujeres tienen los mismos derechos. Nadie debe ser privilegiado o desfavorecido por razón de su sexo, nacimiento, raza, etnia, idioma, creencias y opiniones políticas, filosóficas o religiosas.</p>

Como vemos, el documento sí provee de derechos, pero la práctica dista mucho. He creído oportuno mencionar el artículo 7 sobre la libertad de expresión también, puesto que uno de mis informantes migrados es un periodista guineano, y su testimonio demuestra que la libertad de expresión tiene límites, cuando se habla de sucesos que podrían dejar al estado en mal lugar.

Según el Instituto Nacional de Estadísticas de Guinea (2014), como hemos adelantado antes, una tercera parte de los guineanos están alfabetizados. Si tomamos como

referencia el género, la tasa es más alta para los hombres que para las mujeres²⁹. El índice de pobreza en 2019 representaba casi la mitad de la población³⁰. Al igual que la alfabetización, la tasa de pobreza de las mujeres es más alta.

La ley, la constitución, los papeles protegen a los ciudadanos. De la misma manera que los derechos humanos. ¿Pero, quién conoce estos documentos en el país? ¿Quién se rige por ellos? Si solo alrededor de una cuarta parte de los ciudadanos hablan francés y estos documentos están en francés, y solo alrededor de la tercera parte está alfabetizada, y sobre todo saliendo de la capital se rigen por idiomas, leyes y formas de vida “otras”, por la oralidad, por otro tipo de gobiernos, estas leyes importadas del exterior no son significativas para la gran mayoría. Además, han visto sus derechos vulnerados durante muchos años. La constitución implantada desde un sistema extraño y opresor, choca en ocasiones con sus cosmologías y no ha surgido de la población.

Por otro lado, la población guineana es muy joven³¹. La edad media de un guineano en 2020 son 18 años (Wordometers 2020). Una población que necesita un cuidado especial.

Tenemos un país con pasado de dependencia colonial, como más adelante veremos, un sistema político nacional inestable y que no responde a las necesidades de los ciudadanos, donde muchas veces funciona “la ley del más fuerte”. Y sin las necesidades de agua y electricidad cubiertas ni siquiera en toda la capital, empobrecida porque no son compatibles las formas de vida “tradicionales” con el sistema mundo impuesto, que entran de hecho en conflicto. Una esperanza de vida no tan alta, una población muy joven que requiere cuidados. Y, por último, más o menos la mitad de la población, las mujeres, desempoderadas.

Antes de continuar con la breve historia de la actual República de Guinea, me gustaría remontarme al pasado, haciendo mención a la “Constitución del Imperio de Mali” o “*La Charte de Kurukan Fuga*” para poder entender mejor los pueblos del Oeste de África, y en concreto los pueblos guineanos. Conociendo esto, veremos que hay leyes que aún

²⁹ 38,1% de hombres alfabetizados frente a 22,8% de mujeres en 2014 (Instituto Nacional de Estadísticas de Guinea 2014).

³⁰ El Instituto Nacional de Estadísticas de Guinea indica que el índice de pobreza era del 43,7% en 2019. El índice de desarrollo humano en 2017 era de 0,459, en el puesto 175 de 189 países

³¹ El 60,63% de la población tiene entre 0-24 años y el 30,8% entre 25-54 años. Tan solo el 4,72% tiene entre 55-64 años y el 3,85% más de 65 años (Indexmundi 2019).

siguen en vigor para varios pueblos y que son mucho más significativas que la constitución guineana “oficial”.

Para contextualizar esto:

“La Carta de Mandé es una recopilación oral atribuida a los *malenkés*. Su aparición, de origen incierto, se suele atribuir al año 1222 d.C., fecha considerada por los *griots* de Mali como el año en que Sundiata Keita fue investido como Maestro o Jefe de Cazadores (*Simbo*) e inició tras este juramento la campaña por la unificación de los treinta y tres clanes del pueblo *malenké* contra el reinado del monarca Sumaoro Kanté.” (Garrido 2012:134).

Hay que situar esto en la época medieval, donde varios pueblos coexistían en el Oeste africano, no exentos de batallas, conflictos, esclavos y castas. La islamización o cristianización en menor medida de la zona, fue en la época una razón de enfrentamientos entre comunidades religiosas y animistas (aunque hoy en día la región se caracteriza por el respeto a la religión del prójimo incluso los religiosos no han dejado del todo su cosmología anterior a dichas religiones, sino que las entrelazan).

La necesidad de estabilidad en la región desembocó en la creación de este sistema de alianzas entre distintos pueblos y la progresiva unificación de los clanes de ascendencia común. La posterior hegemonía del clan Keita a principios del siglo XIII sobre una extensa área de influencia supondrá el nacimiento del Imperio de Mali y el surgimiento de “*La Charte de Kurukan Fuga*”(VVAA. 1998). El líder *malenke* Soundiata Keita convocó a los pueblos del Imperio, tras la victoria en la batalla de Kirina contra el poderoso Soumaoro Kante. Los delegados convocados para la “constitución o carta” eran los representantes de los pueblos que más tarde constituirían el imperio.

Se estima que entre 1222 y 1546, varios pueblos convivieron en el Imperio de Mali “pacíficamente” regulados con dicha “constitución”, y hoy abarca varios países del Oeste africano (Senegal, Mali, Guinea, Gambia, Costa de Marfil entre otros). Los historiadores de la zona han hecho y siguen haciendo investigaciones, sobre dicha “constitución”. Se trató de una “constitución” con 44 artículos, que rigen todos los aspectos de la vida, y como digo, hasta hoy siguen presentes en muchos casos en la vida cotidiana de muchos guineanos en mayor o menor medida. He seleccionado los artículos que van a aportar luz:

Artículo 4: Nunca ofendas a las mujeres, nuestras madres ³² .
Artículo 8: La familia KEITA se conoce como la familia reinante sobre el Imperio.
Artículo 9: La educación de los niños es responsabilidad de la sociedad en su conjunto. El poder paterno (materno), por tanto, pertenece a todos ³³ .
Artículo 22: La vanidad es signo de debilidad y la humildad es signo de grandeza. ³⁴
Artículo 23: nunca se traicionen. Respeta la palabra de honor.
Artículo 24: nunca hagas mal a los extranjeros. ³⁵
Artículo 26: El toro encomendado no debe conducir el parque. ³⁶
Artículo 40: el bosque es nuestro bien máspreciado, todos tenemos el deber de protegerlo y preservarlo para la felicidad de todos.
Artículo 44: todo aquel que incumpla estas normas será sancionado. Cada uno es responsable de asegurar su aplicación en todo el territorio imperial.

Según Jenny, respecto a las sanciones o castigos cuenta que “el peor castigo era el exilio en aquella época”.

Como veremos en las siguientes líneas, Guinea se ha caracterizado desde su independencia en 1958 por la inestabilidad y el clientelismo político. Ha tenido las llamadas Primera, Segunda y Tercera Repúblicas, marcadas por 3 diferentes líderes políticos, periodos de transición, golpes de estado y militarización.

Las circunstancias en las que se dio la independencia de Guinea y los sucesos posteriores han marcado mucho las relaciones internacionales, así como la evolución del país. Ha tenido innumerables vaivenes en cuanto a las relaciones internacionales tanto con los países vecinos como con países europeos entre otros, por dichos sucesos. Estas circunstancias fueron muy específicas, diferentes a los países vecinos, por lo que no podemos pasar por alto este contexto que es necesario para entender dónde estamos haciendo el trabajo de campo, y qué influencias han podido tener estas situaciones específicas en la gestación de la posible decisión de los informantes para emigrar.

³² La mujer es automáticamente asociada a la maternidad. Hay un respeto especial hacia los mayores en general y a la figura de las madres en especial por sus hijos. A pesar de todo esta “constitución” fue creada por hombres (Niang 2006).

³³ Muestra la importancia de los vínculos y crianza en comunidad (Niang 2006).

³⁴ Viene a decir que el bienestar de la comunidad está por encima de lo material (Niang 2006).

³⁵ Soundiata mismo decía que le habían tratado con hospitalidad cuando salía al exterior, y que así quería que fuera en su Imperio. Además, creía que el extranjero es curioso, pero que no supone una amenaza al no conocer el territorio. Y esto se traslada al cuidado de los extranjeros en los países de África del Oeste (Niang 2006).

³⁶ Una vez más es una metáfora en el que se intenta proteger al extranjero. Para aquella persona que no conoce un lugar y su gestión, no se le puede dar un cargo importante salvo cuando esté preparado y se le han transmitido los conocimientos (Niang 2006).

Guinea fue colonizada por Francia. El principio francés de la asimilación se basaba en gran medida en la idea de que la “cultura africana” era inferior a la francesa, de manera que la única forma segura para los africanos de lograr la “civilización” sería abandonar su forma de ser y asimilar la de los franceses. Por eso se les trataba como menores tutelados, u *homo infantilis* (Comaroff 1991; Sánchez 2002), haciendo creer que nunca alcanzarían la inteligencia o la capacidad suficiente como un “blanco”, por lo que había que tutelarlos, “cuidarlos”, evidentemente quitándoles sus derechos en beneficio único y exclusivo de la metrópolis. Según Sánchez 2011, la política colonial europea destaca a partir de finales del siglo XIX por pensamientos y justificaciones falsas etnocéntricas y de “superioridad de raza”. Ante esta creencia de “superioridad de raza”, la asimilación parecía la única forma de “conseguir la civilización” para muchos países europeos como Francia. En cualquier caso, la ex metrópolis quiso que la cantidad de asimilados fuera reducida para evitar problemas con la colonia, para que no fueran una supuesta amenaza.

Francia mantuvo su dominio sobre el país hasta mediados del siglo XX, momento en el cual el sistema colonial francés comenzó a derrumbarse sufriendo pérdidas importantes en 1954. El entonces presidente francés, Charles de Gaulle, intentó establecer una nueva forma de dominio neocolonial, creando en 1958 una Comunidad Francesa (con los países vecinos colonizados por Francia como Senegal, Costa de Marfil, Gabón etc.) con el objetivo principal de mantener en manos de Francia los grandes monopolios comerciales existentes (Labourdette & Auzias 2010; CEAR 2012; VVAA. 2018; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020).

Bajo la dirección de Sékou Touré, el pueblo guineano votó en contra de la Comunidad que proponía De Gaulle y optó por la independencia total. El 2 de octubre de 1958 se constituyó la República de Guinea. Son famosas las declaraciones de Sékou Touré ante De Gaulle “Preferimos la libertad en la pobreza que la riqueza en la esclavitud” (Lewin 2009:101). Sékou Touré asumió la Presidencia y no solo decidió que no quería formar parte de la Comunidad Francesa, sino que no quería tener relaciones con los países vecinos que sí aceptaron formar parte de ella, quedándose así bastante aislado, y no teniendo relaciones cordiales con dichos países (CEAR 2012; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020). Con el comienzo del año 1959, la república tomó las riendas de la

economía del país y creó su propia moneda, el *sily*³⁷, para evitar seguir con el franco CFA (moneda de varios países del Oeste Africano), esta última vinculada con el franco francés. Las represalias del Gobierno francés ante la independencia de Guinea no se hicieron esperar: retiró la poca industria establecida en la zona y bloqueó el comercio. Por su parte, la actitud hostil de Guinea hacia Francia no favoreció la salida de este aislamiento económico. Tampoco ayudó a ello que el Gobierno guineano comenzara a recibir ayuda económica de la URSS y de China, puesto que se posicionaron a favor de la URSS en la Guerra Fría. La República de Guinea se convirtió en el primer estado comunista del continente africano (Labourdette & Auzias 2010; CEAR 2012; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020).

Una de mis informantes, Marie, mujer, madre y abuela de familia de 65 años recuerda haber tenido racionamiento de alimentos en su infancia.

Los años 60 trajeron prosperidad económica al país, auspiciada en gran medida por la explotación de las minas de mineral de bauxita³⁸.

La década de los 70 empezó de forma violenta con la invasión del territorio guineano por parte de mercenarios portugueses, que intentaban aplacar a un partido político asentado en Guinea, partidario de la independencia de la Guinea Portuguesa. El hecho de que Guinea ayudara a Guinea Bissau tuvo la consecuencia de ataques armados el 22 de noviembre de 1970. Un informante, Mamadou, que trabajaba en el Ministerio de Trabajo con Sekou Toure indica:

“El presidente siempre tuvo sospechas de querer conspirar contra él, pero cuando los portugueses entraron a atacar aquel 22 de noviembre de 1970 endureció y militarizó mucho la política guineana. A pesar de las políticas migratorias, no se podía salir del país si no tenías un permiso del Gobierno para hacer una misión, trabajo o formación. A mí me dieron un permiso en 1976 para hacer una misión. La gente se iba de forma clandestina, y era mejor si te capturaban en la frontera maliense, porque la relación era mejor con Mali. Si te capturaban en la frontera senegalesa o marfileña, eran sospechosos de conspirar contra la República de Guinea colaborando con Francia. Aquellos

³⁷ *Sily* significa elefante en la lengua *soussou*, y el animal es un símbolo importante del país, representa la fuerza y la resistencia, así le llaman a su selección de fútbol también.

³⁸ La bauxita más que un mineral es un grupo de óxidos de aluminio, es el mineral primario del metal aluminio. Guinea posee 2/3 de reservas de bauxita mundiales, es el segundo exportador mundial (Bah & Diallo 2020; OIM 2020)

migrantes capturados en dichas fronteras podían ser asesinados, torturados o llevados a prisión.”

Por otra parte, posteriormente en esa década las relaciones con Francia mejoraron, y el país que anteriormente fue colonizador llevó empresas francesas a explotar algunas de las minas guineanas (CEAR 2012; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020).

Sekou Touré ya había endurecido y militarizado la política desde los ataques de 1970 y en 1976 acusó a todo el pueblo *peul* de conspiración contra el gobierno, después de intentar un atentado fallido contra él (Sekou Touré es malenké, nacido en Faranah, en Alta Guinea, región de los *malenke*). Arrestó el supuesto pseudo-jefe *peul*, y lo dejó morir de hambre. Una cuarta parte de la población (mayoría *peul*) se fue al exilio (Labourdette & Auzias 2010). Esta segunda época fue restrictiva para los guineanos, y fue un momento en el que no se podía salir del país. Touré tenía sospechas de que había una “conspiración” en su contra, y esto hizo que las salidas y entradas del país fueran extremadamente restrictivas o prohibidas. Fue una época inestable. El Presidente murió en marzo del año 1984 en Estados Unidos, mientras recibía tratamiento para su enfermedad, tras haber ocupado la Jefatura del Estado del país durante 26 años.

Unos días después de la muerte de Touré, el coronel Lansana Conté dio un golpe de estado, tras el cual se proclamó Jefe de Estado. Tras el golpe militar suspendió la Constitución, disolvió la Asamblea Nacional y el Gobierno, otorgó amnistía política general e ilegalizó el Partido Democrático de Guinea (del cual fue líder Touré) (CEAR 2012; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020).

Los años 90 fueron convulsos para el país, a pesar de comenzar, en diciembre de 1990, con la proclamación de una nueva constitución que introducía en Guinea la figura del Parlamento y creaba un sistema judicial independiente del poder ejecutivo y legislativo. También configuraba el mandato presidencial, de forma que duraba cinco años y un máximo de dos legislaturas, a la vez que implantaba un sistema de elecciones directas y multipartidistas. Lo que ha sucedido es que una vez que un presidente llega al poder, suele intentar cambiar este sistema para poder seguir en el mandato (Labourdette & Auzias 2010; VVAA 2018; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020). Ese mismo año una gran cantidad de refugiados de Sierra Leona y Liberia entraron en Guinea cruzando las

fronteras y se asentaron en campamentos³⁹. El Gobierno fortaleció la presencia de tropas en los puestos fronterizos con el fin de evitar que llegaran más refugiados al país.

En 1993 se celebraron las primeras elecciones democráticas de Guinea, en las cuales Lansana Conté fue elegido. Tras estos comicios, y debido a los ajustados resultados, hubo fuertes enfrentamientos en las calles entre la policía y la población civil (Labourdette & Auzias 2010; VVAA. 2018; Wabgou 2019; Breyo 2020).

El final de la década no fue menos conflictivo. Las siguientes elecciones a la Presidencia, celebradas en 1998, dieron el triunfo de nuevo a Conté. La oposición denunció las graves irregularidades sobre las que se asentaba la reelección del Presidente. La entrada en prisión del principal líder de la oposición, unida a la recesión económica que atravesaba el país a finales de los noventa, hizo que Guinea entrara en el siglo XXI en medio de un profundo malestar (CEAR 2012; VVAA 2018; Breyo 2020).

El comienzo de la nueva década estuvo marcado por los nuevos conflictos fronterizos con Sierra Leona y Liberia. Esto llamó la atención del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados, que pidió a los tres países que restauraran la paz en la zona ante el riesgo de catástrofe humanitaria. Por otra parte, en junio de 2001 se sometió a referéndum una nueva reforma de la Constitución en la que el Presidente pretendía suprimir el límite de dos legislaturas, aumentar el tiempo de mandato a siete años y permitir que pudieran presentarse a las elecciones candidatos mayores de 70 años. La modificación fue aprobada por la mayoría de los votos, aunque los datos de participación eran muy dispares y causó malestar en la población nuevamente (CEAR 2012; VVAA 2018; Breyo 2020). En 2004 la situación económica era extremadamente precaria. Se vio empeorada, por el aumento del precio de algunos productos básicos, lo que llevó al estallido de olas de violencia y revueltas sociales. En el 2005, la Unión Europea levantó la suspensión del envío de fondos a Guinea, concediendo una ayuda de 100 millones de euros al país. Igualmente, el Fondo Monetario Internacional envió una nueva remesa de dinero (CEAR 2012; Bah & Diallo 2020; Breyo 2020). El 10 de enero de 2007 la Unión Sindical de Trabajadores Guineanos convocó una huelga para protestar contra las irregularidades del Gobierno y la crisis económica. Se produjo la

³⁹ Se debe a causa de las guerras civiles en ambos países fronterizos entre 1991-2002 en Sierra Leona, y entre 1989 y 2003 en Liberia, y fue entonces Guinea país de acogida de refugiados, con su pico más alto en 1995 (OIM 2020).

muerte de 150 personas. En diciembre 2008 fallece el Presidente Lansana Conté tras haber ocupado la Jefatura del Estado durante 24 años (Bah & Diallo 2020; Breyo 2020).

La muerte del Presidente Conté, el segundo tras la independencia de Guinea, había dejado al país en una situación económica que mantenía a la población en un constante descontento.

Inmediatamente después del anuncio de la muerte de Lansana Conté, Moussa Dadis Camara junto a un grupo de militantes liderados por él, dieron un golpe de estado. Declaró en un anuncio radiofónico la suspensión de la Constitución y de la actividad política y sindical en el país, la historia se repite. Cinco días después, Camara se proclamó Presidente de Guinea, aunque declaró hacerlo de forma transitoria, hasta que se celebraran nuevas elecciones en 2010. Al conocer el nuevo gobierno militar, en enero de 2009 la Unión Africana (UA) y la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO) suspendieron la participación de Guinea en las actividades de ambas organizaciones (Wabgou 2010; VVAA 2018; Bah & Diallo 2020). La medida tenía como fin presionar para la vuelta de Guinea a la democracia constitucional. El Gobierno se comprometió a celebrar elecciones que fueron aplazadas en varias ocasiones por la tensión que se genera cada vez. El 11 de septiembre de 2009 las fuerzas de seguridad del Gobierno tuvieron conocimiento de que se estaba organizando una manifestación para el día 28 de septiembre en un estadio deportivo a causa de los aplazamientos y descontento general. El día 27 se publicó un comunicado prohibiendo cualquier tipo de manifestación para el día 28.

De esta forma, la manifestación, que seguía en pie, era ilegal. El Gobierno envió efectivos (policía y gendarmes) a la zona del estadio. Los manifestantes comenzaron a llegar entre las 7 y las 9 de la mañana. Los manifestantes intentaron cruzar el cordón policial. Los efectivos procedieron con disparos al aire y golpeando con porras. A las 10.30 horas de la mañana se abrieron las puertas del estadio y los manifestantes comenzaron a entrar. Poco después los “boinas rojas” accedieron al recinto, lanzando gases lacrimógenos y comenzando ataques violentos contra los allí congregados. Se produjeron disparos y asesinatos por arma blanca, se electrificaron las puertas de salida y se cometieron violaciones y delitos de agresión sexual. Otras muchas personas murieron aplastadas o pisadas por las olas de manifestantes que intentaron salir del estadio en medio del pánico. Al final del día la violencia continuó en las calles

patrulladas por “boinas rojas” y gendarmes, que agredían a la población y realizaban disparos de forma aleatoria.

Los sucesos del 28 de septiembre de 2009, fueron calificados como “lunes sangriento”. El Secretario General de la ONU, Ban Ki-Moon, calificó de “deplorable” y excesiva la actuación de las autoridades y el 19 de octubre de 2009 creó una comisión de investigación (VVAA 2018:315). Tras estos hechos los principales partidos políticos suscribieron el Acuerdo de Uagadugú (15 de enero de 2010), el cual estableció un Gobierno de Unidad Nacional de Transición para organizar el paso del gobierno militar a las elecciones democráticas. Este Gobierno realizó una modificación de la Constitución para incluir una mayor protección de los derechos fundamentales.

El 26 de enero de 2010 el Embajador de Alemania en Guinea expresó que era el momento de que la Unión Europea reanudara las relaciones con el país, tras el régimen militar. Así, comunicó después que la UE enviaría apoyo financiero para que se organizaran unas elecciones presidenciales. Las elecciones fueron, el 7 de noviembre de 2010 y Alpha Condé se proclamó vencedor no exento de polémica una vez más. (Bah & Diallo 2020; Breyo 2020).

La actual Constitución fue elaborada por el Consejo Nacional de la Transición. Con Condé el país emprendió desde finales de 2010 reformas macroeconómicas encaminadas a racionalizar y controlar el gasto, sanear las cuentas públicas, controlar la inflación y mejorar el entorno económico. El gran reto en la economía era la atención a las necesidades de la sociedad en servicios públicos (sanidad, educación), suministros básicos (luz, agua, hasta ahora no se ha logrado ni en la capital, durante 24h, salvo algunos barrios) y, sobre todo, la creación de empleo, para permitir la inserción de los jóvenes en el mundo laboral y en la actividad productiva. En el 2014 hubo una crisis sanitaria por la epidemia de ébola. Durante la crisis sanitaria se celebraron las Elecciones Presidenciales de octubre de 2015 que permitieron la reelección del presidente Condé por un segundo mandato hasta el 2020. En el 2020 fue elegido por tercera vez, no exento de polémica, con muchas dudas sobre su gestión, sobre la veracidad de los resultados ante Diallo, y con mucha tensión una vez más. (Breyo 2020). Un informante de la familia *peul*, Moussa, que estaba en Conakry pero que vive en España cuenta:

“Estuve aquí (en Conakry) en el momento en que se tenían que hacer las elecciones, desde finales de 2019 fueron posponiendo la fecha, porque la gente ya no creía en Alpha, cada lunes por lo menos había huelgas. En las zonas donde hay huelgas hay violencia y no se puede salir. Los niños esos días no acuden a la escuela, y cuando se acerca el día de las elecciones, tal es la tensión que deciden posponerlas una y otra vez. Cuando la fecha se acerca ni los coches pueden circular salvo con un permiso “*laisse passer*” a la calle. Alpha fue criticado porque los militares bajo sus órdenes llegaron a matar a civiles los días de huelgas. En las redes sociales hubo una campaña de “*Pas sur le peuple*”⁴⁰, en un intento desesperado para que no disparen a civiles. Una vez más pospusieron las elecciones. Finalmente se celebraron el 18 de octubre del 2020, y su victoria, conocida como una semana después no fue bien encajada por el pueblo. ¿Cómo puede ser que hubiera ciertos barrios donde las urnas se destruyeron, los votos esparcidos por el suelo? La verdad que los resultados daban poca credibilidad. También el pueblo está muy cansado de falsas promesas que no se cumplen. Nos toma por tontos. En la campaña electoral, tenía discursos ridículos como que su propuesta era “haré una fábrica de galletas, de caramelos y de cubos *maggi*”⁴¹”.

El pasado 5 de septiembre de 2021, impulsado por el cansancio general de los civiles, y la poca credibilidad que tenía Alpha Condé, un nuevo golpe de estado sucedió en Guinea; esta vez sin tocar al pueblo. El legionario francés Doumbouya y otros militares capturaron a Alpha Condé, y lo quitaron del poder. Muchos de mis informantes tanto en las tres familias, como otros informantes guineanos de diferentes rangos de edad, pueblo, ocupación, etc coinciden en que ha sido una consecuencia directa del abuso de poder de Alpha Condé, y de que el pueblo guineano lleva un agotamiento moral que se está prolongando demasiado en el tiempo. Falsas promesas, falta de compromiso, en un país que podría perfectamente ser rico con su materia prima y una buena gestión.

Ante esta situación, muchos de sus habitantes optan por emigrar, en su mayoría a otros países africanos (Senegal, Mali, Gambia, Costa de Marfil entre otros), dada la dureza de las políticas migratorias europeas. Aun así, otros optan por ir a Europa: Francia, Bélgica, Alemania, España, Italia... (CEAR 2012; Ficha País 2020).

⁴⁰ No al pueblo.

⁴¹ Se trata de los pequeños cubos de condimento que se usan para cocinar.

En lo que respecta a las políticas exteriores, como hemos visto anteriormente, Guinea fue el único país francófono que rechazó integrarse en la Comunidad Francesa propuesta por de Gaulle. Desde su independencia hasta principios de los años ochenta, Guinea osciló entre posiciones de No Alineamiento y el mantenimiento de estrechas relaciones con la URSS, aunque fue modulando poco a poco sus posiciones y en los años setenta restableció plenas relaciones con París. Tras la muerte de Sékou Touré, Guinea intensificó sus relaciones con Occidente, siendo la UE en la actualidad uno de sus principales socios comerciales y de cooperación. Los EEUU mantienen también relaciones fluidas con Guinea. Las relaciones de Guinea con China son cada vez más estrechas.

Por otra parte, desde que existe la lista de “estados fallidos”, Guinea siempre ha estado incluida ahí y siempre dentro de los primeros veinte (Fragile States Index 2006-2021)⁴². Aunque es un término no exento de polémica, está basado en si el país provee a la población de sus necesidades básicas, las infraestructuras del país, la seguridad ciudadana, su poder a nivel internacional entre otras cosas.

La decisión de emigrar en el origen

Como estamos intentando averiguar cómo surge la decisión en origen de emigrar de manera clandestina, vamos a tener en cuenta todos los actores involucrados. El Fondo de la Naciones Unidas para la Población (2009) cita las siguientes causas que motivan la migración internacional:

- 1- La búsqueda de una vida mejor para uno mismo y su familia.
- 2- Las disparidades de ingreso entre distintas regiones y dentro de una misma región, o entre países fronterizos.
- 3- Las políticas laborales y migratorias de los países de origen y de destino.
- 4- Los conflictos políticos.
- 5- La degradación del medio ambiente, inclusive la pérdida de tierras de cultivo, bosques y pastizales.
- 6- El “éxodo de profesionales” o “fuga de cerebros”.

⁴² Según EOM (El Orden Mundial), “un estado fallido es aquel que no puede garantizar su propio funcionamiento o los servicios básicos a la población”.

A su vez, ante la ausencia de estudios en profundidad sobre las causas de la emigración en los países africanos, algunos estudios presentan aproximaciones estadísticas (macro) y estudios de caso (micro) para intentar explicarlas. Así, Hatton y Williamson (2003) encuentran dos factores básicos que favorecen la decisión de emigrar:

- 1- La existencia de un fuerte porcentaje de población joven.
- 2- Las diferencias salariales entre el país de origen y el destino potencial.

Sin embargo, descartan algunos factores como causas relevantes de migraciones, a pesar de que suelen ser citadas en la opinión pública:

- 1- El crecimiento económico del propio país reduce la presión migratoria, pero el crecimiento económico en países del entorno no favorece las migraciones en África.
- 2- La pobreza influye, pero no es determinante en impulsar la emigración en general, que se realiza de forma mayoritaria entre países de la región.

Estos movimientos migratorios concretos provenientes del África subsahariana vienen con diversos tópicos que han florecido en los estudios migratorios y en los medios de comunicación de masa y además de conocer las causas quisiera subrayar el uso de dichos estereotipos. Considero que son parte de una política migratoria interesada. Voy a indagar más allá de parte de esta “realidad guineana”, más concretamente respecto a los migrantes “clandestinos” nacidos en la República de Guinea que pasan por la Red de Acogida de Irún. ¿Hasta qué punto esos tópicos son reales (desde julio 2018 hasta ahora, aunque esto viene de mucho antes), y desde la óptica de quién son reales? Como nos indica María Asunción Merino Hernando (2012:34)⁴³:“...”viejas” y “nuevas” migraciones;... y con diversos estereotipos historicistas y etnocéntricos sobre el “inmigrante” y el “emigrante” que afectan, en mayor o menor medida, a nuestras investigaciones, sobre todo a aquellas realizadas desde países europeos de acogida”

Siguiendo en esta línea subrayar la importancia de considerar el contexto desigual por el cual un país se convierte en emisor de migrantes:

⁴³ En su libro *Emigración asociacionismo y retorno de los españoles en Argentina (siglos XX y XXI)* (2012) Asunción Merino nos indica los retos que podemos afrontar en las investigaciones sobre migración en el contexto actual.

“... la necesidad de contextualizar las migraciones teniendo en cuenta las estructuras que tradicionalmente han conectado asimétricamente, en relaciones de dependencia, los países emisores de migrantes con los receptores.” (Sanchez 2005:16)

El transnacionalismo (Bash et al. 1992; Portes 2005; Sanchez 2005) juega un rol esencial en las actuales migraciones como respuesta a las políticas restrictivas e ideologías dominantes de los países receptores y de tránsito entre otros motivos, sobre todo en este caso concreto. El transnacionalismo analiza el fenómeno migratorio y su producción social a partir de las relaciones entre el lugar de origen y la de destino. Esto abarca un campo muy amplio además de mínimo estos dos estados, imprescindible para la comprensión de estas migraciones. No se pueden entender, por otro lado, estas migraciones sin considerar los procesos de racialización de sus poblaciones con la creación del concepto de “raza” (Martinez 2011), como argumento para la construcción del “otro”.

La etnografía multisituada (Marcus 1995) se ha tenido en cuenta, ya no solo por todos los espacios físicos recorridos por los informantes, pero por todos los “lugares” que no solo países, sino también actores, instituciones, redes sociales que forman parte de este proceso también.

Voy a acuñar el término *transculturación* (Ortiz 1949) porque considero que las influencias y los cambios se dan entre todos los pueblos que se encuentran conectados de alguna manera.

Me gustaría añadir que “la realidad africana”, y las formas de conocimiento en el propio continente y más allá, se configuran también a partir del conjunto de representaciones que sobre las condiciones del mundo, y sobre sus expectativas de transformación, nos ofrecen constantemente los medios de comunicación, la publicidad, la industria del entretenimiento, el discurso diplomático, o las propias ciencias sociales. Todas esas representaciones acaban configurando los imaginarios sociales.

Además, la “inmigración de ahora” es un suceso que ha tenido mucho eco en los medios de comunicación de masa, pero no ha gozado de un estudio a fondo como varios autores indican. Como dice Jorgen Carling (2007:3): “*The dynamics of unauthorized border-crossing in the Mediterranean region has received extensive media coverage but little academic attention*”.

Insisto en que la relación “Norte-Sur” tiene doble faz, son las dos caras de una moneda manteniendo una relación jerárquica hasta ahora y asimilándolo por parte de los actores como si fuera natural (globalización, capitalismo). De hecho, varios autores indican lo siguiente:

“Que la mayor parte del continente africano es pobre, es una idea interesada. ... hay regiones que carecen de recursos... como sucede en muchos países de Europa y la situación de ellos es bien distinta. África posee enorme riqueza...” (Garcia 2007).

Vamos a tener en cuenta, una vez más, “La antigua Constitución del Imperio de Mali” del cual hemos avanzado algunos artículos, que, aunque antigua, sigue estando presente para varios pueblos en África del Oeste y en Guinea.

Por último, añadir que poco se habla de que el grueso de la migración en África es intracontinental (García 2006). Es decir, a causa de las políticas migratorias actuales, migran mucho más dentro de su propio continente y comunidad. De hecho, en el caso concreto de Guinea y sus países vecinos, la movilidad se da mucho más en el mismo África Occidental. Y esto se debe a que desde 1979, la CEDEAO⁴⁴ adoptó la normativa de que los habitantes de sus quince estados miembros pueden circular libremente entre sus países, incluyendo no solo la libre circulación sino además del derecho a residencia y establecimiento. Pueden moverse entre estos países sin visado durante 90 días. Además, nueve de los quince miembros forman la UEMOA⁴⁵, donde la moneda común es el franco CFA. Guinea es miembro de la CEDEAO, pero no de la UEMOA, y tiene así su propia moneda como hemos visto antes.

Trabajo de campo con familias de Conakry y Kouroussa

El trabajo de campo lo he hecho centrándome en tres familias, dos de ellas viven en Conakry, y una en Kouroussa. Conakry es la capital de la República de Guinea, situado en Guinea Marítima. Es la ciudad más grande de la República de Guinea y la más urbanizada. Geográficamente la ciudad se encuentra rodeada por el océano Atlántico,

⁴⁴ Para saber más sobre la libre circulación de la CEDEAO, mirar protocolo A/P.1/5/79 sw 1979 sobre la libre circulación de las personas, el derecho a la residencia y el establecimiento de la CEDEAO a los que se añadieron protocolos adicionales A/SP.1/7/85 de 1985, A/SP.1/7/86 de 1986, A/SP 1/6/89 de 1989 y A/SP 2/5/90 de 1990.

⁴⁵ La UEMOA es la Unión económica y monetaria de África del Oeste (L'Union économique et monétaire ouest-africaine en francés) en el que Guinea no forma parte.

extendiéndose por la antigua isla de Tombo y la Península de Camayenne. Conakry cuenta con puerto. Fue fundada después de que los británicos cedieran la isla a Francia en el año 1887. Se convirtió en capital de la Guinea Francesa alrededor del año 1904 y prosperó como puerto por la exportación, en particular cuando entró en funcionamiento la vía férrea (hoy en día clausurada) que la unía a Kankan. Conakry se ha ido expandiendo y supera los 30 kilómetros de largo ahora. Forma 5 distritos principales, que a su vez se distribuyen por barrios dentro de los distritos (Labourdette & Auzias 2010):

Kaloum, el centro de la ciudad. Algunos informantes dicen que “es el pulmón de Conakry”, hablando económicamente. Hay rascacielos, hoteles, bancos, comercios, etc. Hay electricidad 24h.

Dixinn, que hospeda a la Universidad de Conakry, donde hay también muchas embajadas. Dispone de electricidad 24 horas también.

Ratoma, que destaca por su vida nocturna.

Matam donde hay un ballet tradicional conocido. También está el mercado más grande del Oeste Africano aquí, *Madina*. La vida es más “sencilla”.

Matoto, donde se encuentra el Aeropuerto *Gbessia*. Y según vas dejando el aeropuerto atrás, los barrios son más “sencillos” y la electricidad no está asegurada 24 horas.

Actualmente tiene una población de 2.049.000 habitantes (macrotrends 2022). La contaminación supone otro problema para la capital (el aire, la gestión de los desechos, el tráfico, vertidos sin regularizar, entre otras cosas) (Browski 2017). El idioma que predomina en Conakry es el *soussou*. Las personas que han estudiado en la escuela como institución occidental hablan francés.

Dos de las familias de referencia para mi investigación viven en *Matoto*. He recorrido toda la capital. He estado sobre todo en *Dixinn*, *Matam* y *Matoto* cuando he estado en Conakry.

Por otro lado, está *Kouroussa*, a 553 kilómetros de Conakry, en el interior del país, en la región “de los *malenke*”, en Alta Guinea. Ha sido un lugar de encuentros de

comerciantes y un puerto fluvial desde al menos la época del Imperio de Malí. El río Níger les ha permitido el intercambio de mercancías entre la costa guineana y los estados del Oeste de Sudán y del valle del río Níger. En la ciudad y sus alrededores se reproduce en el día a día “la cultura *malenke*”. Aquí el idioma predominante es el *malenke*. Solo las personas que han ido a escuelas como institución occidental o que se dedican al comercio con extranjeros hablan francés también. En Kouroussa se mantiene la forma de vida más rural, y más tradicional. Es aquí donde vive la tercera familia de referencia.

En lo que respecta a las familias de referencia, una de ellas pertenece al pueblo *peul* y vive en Conakry, en *Matoto*. Los abuelos son de la región donde los *peul* son mayoría, pero el matrimonio emigró a Conakry. El idioma en la casa es *peul*, aunque vivan en Conakry. Son una familia bien avenida económicamente. El padre de familia salió “de manera regular” del país para trabajar en Ghana. El padre tiene 2 mujeres. La primera está en Conakry, y tuvo 5 hijos con ella. La segunda está con él en Ghana y tuvo otros 5 hijos con ella. Yo conozco la parte que está en Guinea, y algún hijo del segundo matrimonio que vino a Guinea estando yo allí. Es una familia muy conservadora en cuanto a casarse solo entre *peuls* de Guinea, la religión, el idioma, las costumbres, etc. Es una familia muy trabajadora, venida de menos a más, que ha invertido en el trabajo, y después en propiedades. Aunque los padres no tuvieron la oportunidad de estudiar, sí dieron la oportunidad a los hijos de realizar estudios superiores en las mejores escuelas posibles. Todos los miembros de la familia, se han movido por trabajo, turismo, familiares, escuelas coránicas, u otras formaciones o estudios por todo África. Los hijos, si no han estudiado en la universidad, por lo menos hacen una formación. Se dedican al comercio, talleres de costura entre otras cosas. Las nuevas generaciones, aunque conservadoras, han roto patrones en la familia. Todos los hijos e hija expresan las ganas de salir de Guinea. Un hijo está en España, viajó “de manera regular”, gracias a un contrato de trabajo. Otro viajó de “manera clandestina” y está en Francia y ha formado su propia familia allí.

La siguiente es una familia *soussou*. Se trata de una familia monógama. Viven en *Matoto*. El padre es profesor de Biología en el Instituto, y la madre trabajadora del ayuntamiento. El matrimonio tiene cinco hijos, dos mujeres y tres hombres. En este caso, los hijos no han emigrado, pero dos de los hijos sí han expresado la voluntad de

querer ir a Europa y poder ofrecer una vida mejor a sus seres queridos, hijos, mujeres, otros familiares. Sin embargo, un hijo expresa que con el trabajo que tiene le va bien, que no le falta nada, aunque no vive con lujos y que prefiere estar cerca de sus seres queridos en Guinea.

Por último, está la familia *malenke*. Ellos viven en *Kouroussa*. Es una prestigiosa familia de artistas muy arraigados a su cultura, a la oralidad. Son conocidos como *griots*, mensajeros de los nobles, los que guardan la tradición, la historia, los saberes ancestrales. Es una familia monógama, aunque en la región la poligamia es muy habitual. Viven en comunidad, es una familia muy grande. El matrimonio en concreto tiene diez hijos. De ellos, cuatro están en diferentes países de América Latina, y uno en Francia. El que está en Francia viajó de manera clandestina. Estos hijos posteriormente han construido casas en el terreno de sus padres. El padre falleció, pero era muy reconocido y prestigioso en la zona.

Además de dichas familias, he tenido muchos otros informantes sobre todo en Conakry. Algunos informantes ya han emigrado y se encuentran en España o en Francia tras haber viajado de manera clandestina algunos, regular otros, dependiendo de lazos familiares, contratos de trabajo, políticas migratorias, etc. A otros les gustaría irse, pero no han encontrado la forma. Y otros simplemente no quieren irse. Algunos han retornado. Además de migrantes, también he tenido otro tipo de informantes como he especificado anteriormente.

Movimientos migratorios en la CEDEAO

Comenzamos con los movimientos migratorios en la CEDEAO, o Comunidad Económica de África del Oeste en el que Guinea forma parte junto con 14 estados más de la zona⁴⁶. En general, los desplazamientos aquí son mayoritarios frente a creencias en Europa de “invasión” (Martínez 2011). Simplemente por cercanía geográfica, la “libre circulación” que hemos anticipado, políticas migratorias favorables en algunos lugares y desfavorables en otras, y similitudes culturales de pueblos que se encuentran en varios países, hace que el movimiento se dé mucho más en la CEDEAO. Además, los migrantes que vienen a Europa, tienen que pasar por algunos de estos países también. Vamos a analizar qué hay de cierto o no en la libre circulación, en este marco. La

⁴⁶ Se mencionan los estados miembros de la CEDEAO en la introducción.

movilidad de los guineanos hasta 2015 había sido en su mayoría en el espacio de la CEDEAO (OIM 2020:10), por el acuerdo de libre circulación, no exento de complejidades, y por las políticas cada vez más restrictivas sobre todo de la UE. Solo en Senegal debe de haber un millón de guineanos (OIM 2020:11), lo que representa una de las mayores movilizaciones en la zona. A partir del 2015 la migración empieza a orientarse más hacia Europa. Parece que los flujos han disminuido, entre 2015 y 2019, y el país principal de entrada para los guineanos que llegan de manera “clandestina” es España, segunda nacionalidad más abundante en llegar en 2019 después de los marroquíes (OIM 2020:19). Lo que ha ocurrido es que, Europa ha “metido la mano” en la CEDEAO, dando dinero individualmente a ciertos países para controlar la migración en el origen, en detrimento de la libre circulación y la institución de la CEDEAO, que finalmente son países salvo excepción debilitados, y que anteponen el dinero que Europa les pueda proporcionar a su país, vulnerando así la institución (Arhim-Sam 2020; OIM 2020). Uno de mis informantes, Souleymane, de la familia *soussou*, es uno de los hijos que trabaja en Conakry y no quiere salir del país para hacer su vida, que simplemente quería desplazarse por turismo desde Conakry a Abidjan en Costa de Marfil y lo hizo en autobús. Después de su viaje me indicó:

“En las fronteras terrestres hacen lo que quieren, te piden dinero en un lado y en el otro de la frontera, te cansan mucho. Hay varios controles “sin motivos” y los militares te piden dinero, cuando se supone que por ley no deberían hacerlo. Además, no está regulado de ninguna manera. Si llevas pasaporte te piden una cantidad, con el documento de identidad nacional que es legal en la CEDEAO, te piden una cantidad inferior. Suele variar de unos controles a otros. Nada tiene sentido”.

Ya en su propia comunidad, aunque son franqueables, empiezan a tener problemas en las fronteras como bien indica nuestro informante.

Los *peuls* constituyen una parte importante de la diáspora guineana y “su región” *Fouta Djallon* supone muchas veces el origen de los migrantes guineanos que viajan de forma clandestina (3,5 millones en 2010) (Wagbou 2010:42; OIM 2020:21). En Guinea desde la primera república se ha hecho uso de la instrumentalización étnica. Sekou Touré era *malenke*, y acusó a todos los *peuls* como *non gratos*, y ahí empezó su exilio (Wagbou 2010:42). Los conflictos entre los *peuls* con los *malenkes* son antiguos, y algunos políticos lo utilizan. Con Alpha Condé ha sucedido lo mismo, Cellou Dalein Diallo, su

“rival” político es *peul*, cuando no ganó en las últimas elecciones (que de hecho fueron fraudulentas), los *peuls* poseedores de casi todas las boutiques de alimentos y recargas, las cerraron en modo de protesta. El modo de vida de unos no siempre es comprendido ni agrada a los otros. A su vez, los *malenke* tienen un conflicto antiguo con los toma de la región forestal. Por eso, a veces pueden surgir pequeños conflictos entre algunos pueblos.

En mi familia de referencia *peul*, oirás a menudo a los hijos ya mayores de 25 años, decir que “*la Guinee c’est un faux pays, si tu ne connais pas une autre chose, ok, mais une fois que tu sors d’ici, tu va vouloir sortir.*”⁴⁷ Han recorrido y vivido en varios países africanos, y se denota en ellos una desesperanza sobre el desarrollo del país, falta de compromiso político, formas de vida otras que chocan con sus principios, falta de seguridad cuando hay elecciones, el hecho de que “nada funciona bien”, etc. Todos los hijos quieren irse.

Los mayores, en cambio, (la madre, por ejemplo) indican que no les gustaría irse a otro país, porque creen que en otro país se sentirían aislados, ya que donde están tienen su red de amistades. Sí expresan únicamente las ganas de salir temporalmente por temas de salud, pero que luego les gustaría volver.

He podido oír comentarios que critican las formas de vida otras en el mismo territorio. En el África Occidental, los senos de la mujer no están hipersexualizados, por lo tanto, es habitual ver a mujeres que no lleven nada en la parte de arriba cuando están en casa, y muestren sus senos, porque está totalmente normalizado, se ve como algo natural. Desde mi perspectiva como “mujer occidental”, lo percibo como algo positivo. Entonces la hija de esta familia *peul*, al ver una vecina *soussou* con los “pechos colgando”, me dice indignada: “Esta señora no ha visto un sujetador en su vida”.

Le dije que yo lo percibía como algo positivo, por la presión a la que está sometida la “mujer occidental” en ese sentido. Y para ella era como un símbolo contrario al desarrollo, contrario a la modernidad. Ella es la primera mujer en su familia en ir a la universidad. Trabaja y tiene claro que la poligamia no va a formar parte de su matrimonio.

⁴⁷ Guinea es un país falso. Si no conoces otra cosa OK, pero una vez que sales, vas a querer irte.

Uno de sus hermanos vive en Francia ahora mismo, y viajó de manera clandestina. No lo hizo porque no tuviera medios. Se trata de una familia privilegiada económicamente, con una casa con unas condiciones privilegiadas en la zona. Los padres tienen buenos trabajos, y ellos pueden acceder a buenos trabajos también. Han podido proporcionar estudios superiores a sus hijos. Nos indica que decide irse sin el consentimiento de la familia, informándoles una vez que ya hizo la acción. Según el informante la familia y sobre todo el padre era excesivamente restrictivo en la educación, y no quería seguir viviendo con él, por un lado, y por otro, vivir en Guinea no era una opción para él. Decide irse a Francia, pasando por Marruecos, y no sufre tanto como otros migrantes porque tenía dinero y le facilitó mucho el proceso.

En la familia *soussou* donde dos hermanos expresan las ganas de irse, pero no lo han conseguido, lo veo relacionado más con el prestigio. Es una familia privilegiada también. Han podido estudiar, pero las hijas no lo hicieron, decidieron casarse y ser amas de casa. A veces hacen pequeños comercios para ganar algo de dinero. Los hijos sí hicieron formaciones o estudios universitarios. Además de tener familias grandes que mantener, que normalmente es el hombre que tiene este peso, el marido, a su mujer e hijos, los hijos a los padres. Lo cierto es que el hombre que trabaja tiene mucha presión y una gran carga económica con la familia. Chocan el afán de prestigio, con querer muchos hijos, con querer vivir el presente absoluto, las condiciones laborales y las estructuras familiares. Sueñan con Europa, con sus ropas, con el modo de vida que ellos piensan que tiene la gente, con tener la mejor tecnología, vehículos, y lo quieren de manera inmediata. Alguno expresa su intención de quedarse y estar cerca de su familia y seres queridos, porque considera que no le falta lo básico, pero son pocos los que no quieren irse.

La última familia son del pueblo *malenke*, una familia de artistas, musulmanes, pero muy arraigados al animismo y a la tradición también. He querido elegir esta familia, porque son una familia que tiene peso en su región, pero desde el punto de vista de su cosmología. Aquí los roles están muy claramente asignados, con los quehaceres de cada uno (el que toca instrumentos, el portador de la máscara, etc.). Además, es su deber compartir parte de su tradición. El salir se origina por un lado por ese querer compartir. Por otro lado, en este caso, teniendo familiares que ya estaban en otros países en América Latina, les ha proporcionado la posibilidad de dar a conocer su arte en el mundo, y el poder construir y darles lo que ellos creen una vida mejor a sus mayores y a

los pequeños. Por eso, un hermano pequeño decide viajar clandestinamente sin decir nada a su familia, con la intención de poder darles una vida mejor y ciertas comodidades. El prestigio social es importante para ellos también.

Vemos que como nos han señalado varios informantes, sus problemas comienzan ya en sus propias fronteras terrestres en el seno de la CEDEAO cada vez más controladas por Europa. Sin embargo, el espacio aéreo no ocasiona ningún problema en este sentido según los informantes.

La decisión de viajar de forma “clandestina”

Ahora entramos en los motivos por los cuales los migrantes guineanos toman la decisión de viajar de forma “clandestina” aun cuando es mucho más caro económicamente y ponen su vida en riesgo. Estamos hablando de familias que podrían permitirse pagar un billete de avión y un visado, o tienen quién pudiera proporcionárselo. Y lo que sucede en las fronteras terrestres de la CEDEAO, no sucede en los aeropuertos. El primer motivo es el hecho de haber aumentado los obstáculos y dificultades para conseguir un visado que les permita viajar de forma segura y más rápida. Los migrantes tienen que mostrar que tienen motivos suficientes para regresar a su país de origen, en un país en el que nada tiene que ver con el sistema de vida de los países de acogida. Por poner un ejemplo, muy poca gente tiene una cuenta bancaria o un contrato laboral. ¿Cómo vas a demostrar tu retorno? Muchas veces, aunque cumplen los requisitos, se les niega el visado utilizando el argumento de que no pueden probar que van a retornar al país de origen. Normalmente son las familias ricas que llevan una forma de vida “occidental” a las que se les otorgan los visados. Es decir, una minoría. Y la unificación familiar también representa un camino muy arduo por parte de las instituciones occidentales tanto para los guineanos, como para matrimonios de guineanos con europeos o americanos. El racismo institucional y las políticas migratorias son muy duras y así me lo han hecho saber mis informantes.

“Intenté conseguir el visado de turista para España, para trabajar un mes allí, lo teníamos todo organizado, para dar clases de danza. Luego iba a volver a Guinea. Cumplía todos los requisitos. Trabajo en un ballet tradicional privado, no tengo un contrato. Abrí una cuenta bancaria para poder conseguir el visado simplemente, piden tener unos 90€ por día que vayas a pasar en España, por un

mes unos 3000€ mínimo. Lo tenía. Me lo denegaron, porque según ellos no podía demostrar mi retorno” (Boubacar, uno de los hijos de la familia *malenke*).

Incluso un hermano de Boubacar, Mbaye, que tiene documento de identidad mexicano, vive y trabaja allí, tiene una hija nacida allí con la nacionalidad mexicana, Francia le negaba el visado de tránsito estando en Guinea de vacaciones para volver a México. La coyuntura de la pandemia ha agravado la situación.

Otro informante, Ousman, joven trabajador de banco, que ha solicitado la unificación familiar por matrimonio con una mujer española indica:

“En la Embajada Española en Conakry rozan lo ilegal. Mi mujer y yo solicitamos primero la inscripción de nuestro matrimonio, para poder luego pedir la unificación. Pues bien, primero, está prohibido subir con un teléfono móvil a la embajada, y sabiendo lo que hemos vivido, creo que es para no tener material gráfico de sus mentiras. Segundo, cuando solicitamos la inscripción, nos mintieron diciendo que no se podía hacer una inscripción. Te mandan a hacerlo en España, cuando saben que, si lo haces desde España la resolución tarda entre 2 y 3 años, y a través de la embajada unos pocos meses. Nosotros lo sabíamos porque otro matrimonio que había pasado este proceso nos había informado y nos tuvimos que poner firmes y decirles que sí se podía y que no nos mandasen a España para luego volver a Conakry a hacer el mismo trámite. Juegan con cansarnos para desechar la idea de que un guineano pueda entrar en Europa en este caso en España. Intentan minar a las parejas para que se separen y para que no vengan. Hemos sufrido maltrato y racismo institucional, obstrucción, nos han ocultado información y mentido. No te cuentan el proceso completo. Ninguna otra institución hace eso. Hemos salido llorando de la embajada cada vez que hemos ido. Nos tratan peor que a menores tutelados. Nadie nos informó de que necesitábamos una capacitación matrimonial, y de repente te convocan para hacerte interrogatorios sobre tu relación. Simplemente por amar a una persona de estos dos países, te complican la vida, es muy doloroso.”

Tanto el problema para obtener el visado, como para conseguir la unificación familiar, ha sido un auténtico quebradero de cabezas para nuestros informantes. Por eso, parte de nuestros informantes han decidido tomar la vía “clandestina”, en ocasiones por no tener otra opción.

Por otro lado, en Europa, en España, Francia, “no se hace referencia, ni siquiera nominal, al racismo... se caracteriza en ser un racismo que se niega a sí mismo.” Y más adelante “... y cuando hablamos de racismo en la sociedad española nos referimos incluso a un racismo institucional o estructural.” (Martinez 2011), como bien han indicado nuestros informantes.

El motivo de otros informantes para viajar de forma “clandestina” ha sido el querer salvar sus vidas ante el estado, por haber ocupado puestos en los que han obtenido información, secretos de estado, que dejaría en mal lugar al país y sus gobernantes (investigación de asesinatos políticos, por ejemplo). Es el caso de dos hombres que rondan los 40 años, un periodista y un policía, por ejemplo, que salen huyendo, teniendo un buen sueldo y una buena vida, porque su vida estaba en riesgo. Eran personas que no tenían intención de irse, y menos de esa manera.

¿A quién denuncias esto?

Los sucesos que acabamos de narrar, son muy frecuentes en las Embajadas Occidentales en África, por un lado, y también por parte del estado de origen si intentas profundizar en sus acciones irregulares. He consultado a informantes de distintos países africanos, matrimonios africanos, mixtos, no importa, actúan de la misma manera (Embajadas de España en Kenia, Marruecos, Senegal, República de Guinea, Guinea Ecuatorial, Mozambique, además de las de otros países occidentales y en más países africanos).

Dichas embajadas europeas situadas en África, además de tener leyes y políticas migratorias muy cuestionables, el trato y el trabajo lo realizan de una manera etnocéntrica y racista. Considero que sus trabajadores no están preparados de manera adecuada para el trabajo que tienen que realizar.

“...la oposición a la inmigración, ..., siempre está basada en el miedo a que entren en el país muchos pobres y criminales...” (Martinez 2011:18)

Los usuarios de las embajadas son muy conscientes de irregularidades, mentiras, y obstrucción, y aunque hay herramientas de reclamación, siguen siendo instrumentos del mismo estado que reproduce estas prácticas, por lo que se torna muy complicado conseguir o denunciar estas situaciones. Como nos decía Ousman, no les dejan acceder con el teléfono móvil, sabiendo que les han ocultado información y mentido, pero es muy difícil probarlo.

El sueño Europeo/Americano y el prestigio

Por otro lado, otra idea que varios informantes indican es la idea que ellos tienen sobre Europa, y la vida allí, pensando en que su vida será más fácil y cómoda, que ganaran dinero fácil, por lo menos antes de toparse con la realidad. Lo que piensan que podrán hacer por ellos y por su familia estando allí como hemos anticipado antes. La mayoría que emigran son hombres. Culturalmente el hombre, el marido tiene el peso y la obligación de mantener a la familia. La mayoría de veces se tratan de familias muy grandes, a veces polígamas fuentes de conflicto afectiva y materialmente. El respeto a los mayores y las madres es una cuestión de suma importancia para ellos también. No hay un sistema de jubilación salvo para una minoría privilegiada, por lo que son los hijos que cuando comienzan a trabajar pagan a sus padres, además de su núcleo familiar.

Se recoge en el *Charte Kurukan Fuga* (VVAA. 1998) en el artículo 29:

El divorcio se tolera por una de las siguientes causas:

- La impotencia del marido.
- La locura de uno de los cónyuges.
- La incapacidad del marido para asumir las obligaciones derivadas del matrimonio.

Dentro de las causas del divorcio indica la incapacidad del marido a asumir sus obligaciones que surgen del matrimonio, es decir tiene la obligación de mantener a su mujer y a su familia económicamente. A veces, como había anticipado, esto supone una gran presión para los hombres, en grandes familias, donde no todos los hombres trabajan, o no tienen edad para trabajar.

Siguiendo con la cuestión de cómo ellos perciben en el origen Europa, va ligado al pasado colonial, relaciones hegemónicas, y los roles que se han asumido, después de años haciéndoles creer que “son menos”:

“... todos esos millones de personas (refiriéndose a los migrantes del sur, entre ellos población africana del sur del Sahara), que cuadruplican o quintuplican la población de la Europa atlántica y la América del norte, se rendirán a los pies del modo de vida paradisíaco” del Occidente capitalista y el Estado-liberal

democrático. Un modo de vida que, entretenido por una industria televisiva y musical sin parangón, momificado por una tecnología que cada minuto crea un nuevo “trick” de embelesamiento y jubileo, se proyecta sobre un éxito sin límites...” (Mignolo 2008:31-32).

“...colonización del ser mediante la colonización del saber...” (Mignolo 2008:39).

Mignolo habla irónicamente, haciendo una crítica, pero lo cierto es que durante años se les ha hecho creer que son seres inferiores, que son menos inteligentes, y la única manera de conseguir “la civilización”, es aprendiendo el modo de vida del colonizador, y que, por su condición, piensan además que nunca podrán llegar a conseguirlo. Estas ideas durante varias décadas no han pasado desapercibidas y tiene muchas consecuencias perjudiciales en su vida cotidiana.

Si una mujer blanca iba paseando con la melena suelta en una calle de Conakry, varios guineanos comentaban: “hmm wow tu est americaine?⁴⁸” refiriéndose a los EEUU. Como si ser estadounidense es lo mejor de lo mejor para ellos.

O frases como “il ne sais rien, il n’est pas intelligent, il parle meme pas français”⁴⁹. Así como algunos pueblos en Senegal sienten orgullo por hablar bien su lengua materna, como pueden ser los *peul*, en Guinea es habitual hacer comentarios despectivos hacia las personas que no hablan francés, a pesar de que representan una minoría en el país. Y eso que al comienzo de la primera república, más o menos en la primera década, Sekou Toure invirtió en una moneda propia, en los *ballets nacionales*⁵⁰, y también implantó la educación en las lenguas locales desde 1966 hasta 1984, cambiando la política lingüística, y poniendo el idioma más hablado de cada región como idioma vehicular (Wagbou 2010). Cuando Sekou Touré murió, se volvió a implantar el francés como único idioma oficial del país.

“The lines between the ‘realistic’ and the fictional landscapes they see are blurred, so that the further away these audiences are from the direct experiences of metropolitan life, the more likely they are to construct ‘imagined worlds’ ...”(Appadurai 1990:299).

⁴⁸ ¿wow, eres americana?

⁴⁹ No sabe nada, no es inteligente, ni siquiera habla francés.

⁵⁰ Que tienen como base la danza tradicional de los pueblos llevados a un escenario y creando coreografías, no es ballet como se entiende en Europa.

Estos ejemplos muestran que, de manera inconsciente, la colonización, el poscolonialismo, y el hecho de hacer creer a los pueblos africanos que no están al mismo nivel que los “occidentales” durante años, al final a pesar de las resistencias, han hecho mella. Eso, junto a los medios de comunicación, publicidad, las series que ven de los países occidentales hace que construyan su propia imagen de lo que para ellos representa. Y esto se convierte en sinónimo de rechazar lo propio como por ejemplo, remedios tradicionales por “occidentales modernos”. Se resta valor a lo propio, saludable, válido.

La despigmentación de la piel sobre todo en mujeres es un problema muy grave, con miles de mujeres usando productos cancerígenos para aclarar su piel. Es una realidad dura con la que me he topado también.

Unido a esto, el capitalismo y la globalización tienen sus consecuencias en el mundo, y Guinea no está exenta, y no se puede pretender lo contrario. Como dice Appadurai 1990, estos flujos de dinero y comercio con relaciones desiguales en el mundo, alteran el trabajo, los precios de alimentos de consumo propios del país, el precio de las casas, y se crean nuevas necesidades de adquirir artículos que antes no se necesitaban.

Entre las influencias coloniales primero, algunos turistas, o empresarios internacionales (las empresas que exportan materia prima como bauxita, son extranjeras en su mayoría, y los empresarios extranjeros, no viven como la mayoría de los guineanos, en una chabola de uralita, o en una choza, o la cónsul de España, que vive en un apartamento climatizado donde tiene 24 horas electricidad), con instrumentos, artículos, comodidades, lujos, tecnología que no formaban *a priori* parte de su vida, y que posteriormente expresan el deseo de incorporarlos, en una sociedad que no está preparada para sostener ciertos modos de vida que son en ocasiones incompatibles. Los guineanos en general, aunque tengan que ir a casa del vecino, tienen acceso a la televisión y ven telenovelas, artículos de lujo etc. Una sociedad que ha estado “hermética”, y sus referentes “blancos” son los colonizadores, los empresarios que extraen la materia prima, y lo que puedan ver en la televisión o en internet. Se crea una imagen muy distorsionada de lo que puede ser “Occidente”. Y aunque se crea una imagen distorsionada, y aunque se les explique que la vida en “Occidente” o en Latino América no es como ellos piensan, contestan lo siguiente: “Por lo menos, vosotros tenéis libertad de movimiento, y nosotros no. Eso ya es mucho.”

Muchas veces los precios no están regulados, y puedes encontrar precios desorbitados, aplicable a terrenos, viviendas, piezas para vehículos, arreglos, etc. Doumbouya ha expresado su intención de regular el mercado para evitar abusos.

Otra cuestión importante para los guineanos en su sistema de valores es la búsqueda de prestigio y la ostentación. Están relacionados a su vez con la solidaridad aunque pueda parecer contradictorio:

“la riqueza se legitima y no tiene interés social que si cada uno redistribuye una parte y lo puede exhibir de modo a inscribir su estatus en la jerarquía social” (Gregoire y Lavazee 1993:91).

Sus expresiones pueden variar dependiendo del género, desde número de cabezas de ganado, de descendencia, esposas, ceremonias sociales, tiempo libre del que se goza, la construcción de una casa, ropas, artículos de lujo, poder viajar. Y el gusto por el prestigio social y las prácticas ostentosas están presentes cuando se migra. Boubacar que ahora está en Francia indica:

“Los que pasamos penurias en Europa no lo queremos decir, o no queremos volver con las manos vacías. Allí nunca lo entenderían. Al final no todos, pero el que se queda en Guinea, ve cómo en la mayoría de los casos los guineanos que están en el exterior mandan remesas, compran terrenos, construyen casas, tienen artículos que solo pueden conseguir en Europa. Eso no se puede obviar. Es por eso que el dinero que enviamos a las familias, está destinado a indicadores de prestigio social”.

Esto es más evidente sobre todo en los pueblos en los que la inmediatez es más importante. Y estas evidencias no pasan desapercibidas a pesar de decir que la vida en Europa no es como ellos piensan. Es otra de las cuestiones que empuja a los guineanos a querer emigrar.

Conclusiones

En conclusión, por un lado, salta a la vista, que el perfil de los migrantes puede ser variado, pero en ninguno de los casos eran “pobrecitos”. En este caso concreto, eran familias bien avenidas. En su mayoría se trataba de varones jóvenes de entre 15-40 años.

Se denota un cansancio general en la población civil guineana, presente en sus discursos muy a menudo, respecto al gobierno, la inestabilidad política, la inseguridad, falta de infraestructuras como carreteras, electricidad, agua, medio ambiente, falta de compromiso. Cuando preguntas en España “¿Cómo estás?”, a no ser que sea alguien con quien tienes confianza, se responde “Bien”. En Guinea, cuando preguntas *Ça va?*, es habitual que respondan “*ça va un peu, à la guinéenne*. Es decir, cuando les preguntas qué tal están, responden una frase equivalente a regular. Cuando preguntas el porqué, te dirán que, porque es Guinea, y las cosas no funcionan bien, por lo tanto, no pueden decir bien, aunque nos les falte de nada, aunque estén bien.

Tengamos en cuenta que se ha implementado un sistema “moderno democrático occidental” en un país con pasado colonial, donde la mayoría se rige por gobiernos y sistemas tradicionales, salvo en zonas urbanas como Conakry, y ni siquiera allí. La mayoría no saben nada sobre la constitución. Parece que han hecho “copia y pega” de una constitución europea, con una historia, imaginario y desarrollo completamente diferentes. De ahí que este sistema implantado del exterior no funcione. Esto me recuerda el texto de Pitarch (2001) “El laberint de la traducción: la Declaración Universal de los Derechos Humanos en Tzeltal”, pero aplicado al contexto guineano. En un país, donde la “tradición” tiene más peso, la oralidad, y donde la mayoría habla su lengua materna y no el francés, tienen otro imaginario o forma de vida, y puede haber ideas hasta paradójicas entre los “Derechos Humanos Universales”, la constitución “oficial”, y su manera de vivir (por ejemplo, la manera de educar a los niños o la jerarquía de edades y el respeto).

“...para que pueda ser conocido (La Declaración Universal de los Derechos Humanos) por todos los seres humanos debe ser traducido a las distintas lenguas. ... la traducción lingüística implica también una traducción intercultural... y la fidelidad al original se vuelve algo imposible.” (Pitarch 2001:127).

El hecho de instrumentalizar la etnicidad, tampoco ha ayudado en nada, más que en tener más conflictos, y que los militares y políticos sigan abusando de dicho conflicto, y de la ignorancia y vulnerabilidad de los ciudadanos para así obtener el poder y los privilegios que esto les otorga.

No dejo de pensar en lo paradójico que me resulta que la Unión Europea gaste mucho dinero en países como Marruecos, Libia u otros del norte de África para controlar la

migración, sin importarles las formas, siendo conscientes de la violación de derechos humanos, cuando se podría invertir este dinero en el codesarrollo. Si esto fuera poco, el control de la migración no se limita a los países del Magreb, sino que están invirtiendo dinero en controlar la migración desde el origen y sus fronteras en la CEDEAO. Y luego está la OMI, que recibe dinero público, para ir a estos países a darles soluciones a estos migrantes, rescatarlos para que vuelvan a sus países, no dando verdaderas soluciones. Todo esto no deja de ser un “parche”, y mientras que se siga creando esta codependencia, los migrantes no van a dejar de salir de sus países.

Por otro lado, me surge otra cuestión, ¿quién ha dicho a estos migrantes y paisanos que son pobres? ¿Es una creencia impuesta por “Occidente”, o es una realidad? Creo que, si pudieran vivir de la manera tradicional sin ser perturbados, no serían pobres. Pero después de una colonización, el capitalismo y los actuales procesos de globalización, que nadie está totalmente aislado, se han generado nuevas necesidades incompatibles con ciertos modos de vida, que entran, de hecho, en conflicto.

En lo que respecta a cómo se origina la idea de migrar no hay una única respuesta. Por un lado, las políticas migratorias restrictivas, y las relaciones de dependencia con las ex metrópolis hasta ahora. La debilidad del propio gobierno como institución en su propio país, y de forma internacional. La debilidad a su vez de la Comunidad del Oeste Africano (la CEDEAO) como institución, por la misma situación de vulnerabilidad y dependencia. Por otro lado, los motivos no se pueden separar de su forma de vida de grandes familias, el querer vivir de forma ostentosa, el status social, el querer cubrir necesidades básicas, el “supuesto sueño europeo”, el pensar que la vida es mejor allí, el pasado colonial, la inestabilidad e inseguridad política, falta de infraestructuras, el querer salvar sus vidas, el querer nutrir a una familia, el cansancio de promesas fallidas, el hecho de no satisfacer necesidades básicas de la población, el capitalismo etc. Se confirma también la teoría de Hatton y Williamson (2003) que la existencia de un fuerte porcentaje de población joven favorece la decisión de migrar. Es un fenómeno muy complejo que requiere de un análisis en toda su amplitud.

Referencias bibliográficas

Appadurai, A. (1990). Disjuncture in the Global Cultural Economy. *Theory, Culture & Society*. 7: 295-310.

Appadurai, A. (1991). *Global ethnoscapas: Notes and queries for a transnational anthropology*. En R. Fox (ed.) *Recapturing anthropology*. Santa Fe NM: School of American Research Press.

Arhin-Sam, K., Bisong, A., Jegen, L. & Zanker, F. (2020). *Libre circulation en l'Afrique de l'Ouest : Juxtapositions et Intérêts Divergents*. Kiel, Alemania. Kiel Institute for the World Economy.

Arzallus, A. & Balde, I. (2019). *Miñan*. Zarautz. Susa Narratiba.

Bah E.M.F. & Diallo E.B. (2020). *La politique étrangère de la République de Guinée de 1958 à nos jours*. Paris. L'Harmattan Guinée.

Bash, L., Glick, N., Szancton, C. (1992). *Towards a Transnational Perspective on Migration: Race, Class, Ethnicity, and Nationalism Reconsidered*. Nueva York. New York Academy of Sciences.

Beck, B., Marcoux, R., Richard, L. & Wolf, A. (2018). *Estimation des populations francophones dans le monde en 2018. Sources et démarches méthodologiques*. Quebec. Observatoire démographique et statistique de l'espace francophone.

Borowski, P. (2017). Environmental pollution as a threats to the ecology and development in Guinea Conakry. *IOS-PIB. Environmental Protection and Natural Resources 2017. DE Gruyter Open. Vol. 28 No. 4(74): 27-32 DoI 10.1515 /Oszn-2017-0026*. Polonia.

Breyo, A. (2020). *L'histoire vraie de la Guinée Conakry des premiers habitants a nos jours*. Torrazza Piemonte, Italia. Amazon Afrique.

Carling, J. (2007). *Unauthorized Migration from Africa to Spain. International Migration*, 45(4): 3-37.

CEAR, Gijón I.V. (2012). *República de Guinea*. Madrid. Oficinas Centrales CEAR.

CEDEAO A / P 1 / 5 / 79 (1979) *Protocole sur la libre circulation des personnes, le droit de résidence et d'établissement de CEDEAO* associé au

Protocole additionnel A/SP.1/7/85 de 1985

Protocole additionnel A/SP.1/7/86 de 1986

Protocole additionnel A/SP 1/6/89 de 1989

Protocole additionnel A/SP 2/5/90 de 1990

Comaroff, J. y J. (1991). *Of Revelation and Revolution. Christianity, Colonialism and Consciousness in South Africa*. Chicago: The University of Chicago Press.

España, BOE-A-2003-23647. *Acuerdo entre la República Francesa y el Reino de España sobre la readmisión de personas en situación irregular, hecho "ad referendum" en Málaga el 26 de noviembre de 2002.* «BOE» núm. 309, de 26 de diciembre de 2003, páginas 46109 a 46117 (9 págs.). I. Disposiciones generales. Ministerio de Asuntos Exteriores

España, Dirección General de Comunicación, Diplomacia Pública y Redes. Ministerio de Asuntos Exteriores Unión Europea y Cooperación de España (2020). *Ficha país. República de Guinea.* Oficina de Información Diplomática. Recuperado de

<http://www.exteriores.gob.es/portal/es/saladeprensa/paginas/fichaspais.aspx#>

Francia, *France Diplomatie* (2019). *Presentation de la Guinée. Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères.* Recuperado de

<https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/dossiers-pays/guinee/presentation-de-la-guinee>

García, C. (2007). Las causas de la emigración en África. *Papeles N°96 2006/2007.* Dossier 89-98

Garrido, S. (2012). El papel de la historia en la fundamentación de los derechos humanos: las cartas de mandén y kurukan fuga y su posición en el sistema africano de protección de los derechos humanos. *Universitas. Revista de Filosofía, Derecho y Política, n° 16*, julio 2012, ISSN 1698-7950, pp. 127-156.

Gorospe, P. (28 de agosto de 2018). La valla invisible en la frontera de Irún. *El País.* Recuperado de https://elpais.com/politica/2018/08/26/actualidad/1535272416_046465.html

Gregoire, E., Labazee, P. (1993). *Grands commerçants d'Afrique de l'Ouest.* Paris. Karthala.

Hatton, T.J., and Williamson, J.G. (2003): ¿Cuáles son las causas que mueven la migración mundial? *Revista Asturiana de Economía, mayo-agosto 2003.*

Labourdette, J.P. & Auzias, D. (2010, se va actualizando). *Guinée.* Country Guide. Paris. Petit Futé.

Lewin, A. (2009). *Ahmed Sékou Touré (1922-1984). Tome 2 (1956-1958).* Paris. L'Harmattan.

López, J. & Pitarch, P. (2001). *Derechos Humanos en Tierras Mayas: política, representaciones y moralidad.* Madrid. Sociedad Española de Estudios Mayas.

Marcus, G. (1995): <<Ethnography in/of the World System: The Emergence of Multisited Ethnography>> *Annual Review of Anthropology, 24: 95-117.*

Martínez, U. (2011). *Inmigrantes africanos, racismo, desempleo y pobreza.* Barcelona. Icaria Institut Català d'Antropologia.

Merino, M.A. (2012). *Emigración, asociacionismo y retorno de los españoles en Argentina (siglos XX y XXI). El diseño y la práctica de su investigación.* Madrid. Editorial Trotta.

Mignolo, W. (2008). El Pensamiento Decolonial: desprendimiento y apertura. Un manifiesto. *Telar: Revista del Instituto Interdisciplinario de Estudios Latinoamericanos*, ISSN-e 1668-3633, N°. 6, 2008. Argentina.

Niang, M. (2006). The Kurukan Fuga Charter: an example of an endogenous governance mechanism for conflict prevention. *Sahel and West Africa Club, Volumen 2 working documents. SAH/D(2006)563 annexes November 2006*. Ouagadougou.

Niyondiko, T. (2017). *Evaluation legere du projet "Appui a l'institutionnalisation de l'approche genre, de la prevention et protection contre des VBG au sein des forces de defence et de securite."*. Fonds de consolidation de la paix en Guinée. Conakry.

OIM (21 de noviembre de 2017). *Comunicado Global. La OIM se une al SG de la ONU en un llamamiento destinado a poner fin al comercio de migrantes esclavos en Libia*. OIM news. Ginebra. Recuperado de <https://www.iom.int/es/news/la-oim-se-une-al-sg-de-la-onu-en-un-llamamiento-destinado-poner-fin-al-comercio-de-migrantes-esclavos-en-libia>

OIM (2020). *Migration en Guinée. Profil migratoire national 2020*. Genève, Suiza. OIM.

Ortiz, F. (1940). *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. La Habana. Jesús Montero Editor.

PORTES, A. (2005). Convergencias teóricas y evidencias empíricas en el estudio del transnacionalismo de los inmigrantes. *Migración y Desarrollo, núm. 4, primer semestre, 2005, pp. 2-19*. Red Internacional de Migración y Desarrollo. Zacatecas, México.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2009): *Informe sobre Desarrollo Humano 2009. Superando barreras: movilidad y desarrollo humano*. PNUD, Nueva York.

République de Guinée, Constitution du 7 mai 2010. Recuperado de <https://mjp.univ-perp.fr/constit/gn2010.htm>

République de Guinée, Loi L/2000/010/AN du 10 juillet 2000 et Loi L/2008/011/AN du 19 août 2008. Recuperado de

<https://www.excisionparlonsen.org/comprendre-lexcision/cartographie-mondiale-des-pratiques-dexcision/guinee/>

Sánchez, R. (2018). *Cruzar Fronteras en Tiempos de Globalización. Estudios Migratorios en Antropología*. Madrid. Alizanza Editorial.

Sánchez, R. (2011). *El pamue imaginado*. Madrid. UNED Arte y Humanidades.

Sánchez, R. (2005). *"Mandar a traer" Antropología, migraciones y transnacionalismo. Salvadoreños en Washington*. Madrid, Editorial Universitas, S.A.

Sánchez, R. (2002). Homo Infantil: asimilación y segregación en la política colonial española en Guinea Ecuatorial. *RDTP, LVII, 2 (2002): 105-120*. Universidad de Salamanca.

UNHCR. (2018). Desperate Journeys. Refugees and migrants arriving in Europe and at Europe's borders. *UNHCR*. January-December 2018. Recuperado de https://www.unhcr.org/desperatejourneys/#_ga=2.13534964.274096517.1630255571-336195087.1630255571

UNICEF (2019). *La lutte contre l'excision en Guinée*. Recuperado de <https://www.unicef.ch/fr/notre-travail/programmes/la-lutte-contre-lexcision-en-guinee>

Vargas, J. (8 de febrero de 2017). *Europa destina 130 millones a convertir Libia en su "nuevo" muro antiinmigración*. *Público*. Recuperado de <https://www.publico.es/internacional/europa-destina-130-millones-libia.html>

VVAA. (1998). Atelier Regional de concertacion entre communicateurs et traditionalistes Maninka. *La charte de Kurukan Fuga*. Kankan (República de Guinea).

VVAA. (2018). *Mémoire Collective. Une Histoire Plurielle des Violences Politiques en Guinée. Regardes croisés de journalistes, d'universitaires et de défenseurs des droits humaines*. Conakry. Radio France Internationale (RFI) et la Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme (FIDH)

Wabgou M. (2010). Persistencia de los golpes de estado en África: el caso de Guinea Conakry. *Contra relatos desde el sur. Apuntes sobre África y Medio Oriente*. Año V- Nº7. Córdoba, Argentina.

Wolf, E. (1987(1982)). *Europa y la gente sin historia*. México D.F. Fondo de Cultura Económica.

Páginas web

<https://countrymeters.info/fr/Guinea>

<https://donnees.banquemondiale.org/indicateur/SP.DYN.LE00.IN?locations=GN>

<https://epa.com.es/padron/gipuzkoa/nacionalidades-en-irun/>

https://www.eustat.eus/municipal/datos_estadisticos/irun_c.html

<https://fragilestatesindex.org/country-data/>

<https://fundforpeace.org/2019/04/10/fragile-states-index-2019/>

<https://www.ikuspegi.eus/es/>

https://www.indexmundi.com/fr/guinee/population_profil.html

irun.org/cod/población

<https://www.macrotrends.net/cities/21126/conakry/population>

<https://www.stat-guinee.org/>

<https://www.worldometers.info/world-population/guinea-population/>